

DANS

DF70A

DF80A

DF90A

DF100B

LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

IMPORTANT

AVERTISSEMENT/ ATTENTION/AVIS/ REMARQUE

Veuillez lire ce manuel et suivre attentivement ses instructions.

Pour souligner des informations particulières, le symbole et les mots AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS et REMARQUE ont des significations particulières. Portez une attention particulière aux messages mis en évidence par ces mots d'avertissement.

AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION Indique

un danger potentiel pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS

Indique un danger potentiel pouvant entraîner des dommages au moteur ou au bateau.

REMARQUE : Indique des informations spéciales destinées à faciliter la maintenance ou à rendre les instructions plus claires.



Ce symbole apparaît à divers endroits sur votre produit Suzuki pour vous renvoyer à des informations importantes dans le manuel du propriétaire.

AVIS IMPORTANT À

LES PROPRIÉTAIRES

AVERTISSEMENT

Le non-respect des précautions appropriées peut augmenter le risque de décès ou de blessures graves pour vous et vos passagers.

- Avant la première utilisation de votre moteur hors-bord, familiarisez-vous soigneusement avec le contenu de ce manuel du propriétaire. Soyez conscient de toutes les caractéristiques du moteur hors-bord et de toutes les exigences de sécurité et d'entretien. • Inspectez le bateau et le moteur avant chaque voyage. Consultez la section INSPECTION AVANT LA NAVIGATION pour connaître les éléments importants.

- Familiarisez-vous parfaitement avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et de manipulation de votre bateau et de votre moteur. Entraînez-vous à des vitesses faibles et modérées jusqu'à ce que vous soyez compétent dans la manipulation du bateau et du moteur. N'essayez pas de fonctionner à des performances maximales tant que vous n'êtes pas complètement familier avec toutes ces caractéristiques. • Emportez du matériel de sécurité nautique et d'urgence. Cet

équipement important comprend : aides à la flottaison pour chaque personne (plus un coussin flottant jetable dans tout bateau de 16 pieds ou plus), extincteur, dispositif de signalisation sonore, signaux de détresse visuels, ancre, pompe de cale, seau, boussole, corde de démarrage d'urgence, carburant et huile supplémentaires, trousse de premiers secours, lampe de poche, nourriture et eau, miroir, pagaies, trousse à outils et radio transisteur.

Assurez-vous de transporter l'équipement approprié à votre voyage avant de vous lancer. • Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner à l'intérieur ou dans un endroit où il y a peu ou pas de ventilation.

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut provoquer la mort, voire des blessures graves. • Expliquez à vos passagers comment utiliser le bateau, comment faire face aux urgences et comment utiliser l'équipement de sécurité et d'urgence. • Ne tenez pas le capot du moteur ou toute autre partie de votre

moteur hors-bord lorsque vous montez ou descendez de votre bateau. • Assurez-vous que tout le monde porte un VFI (vêtement de flottaison individuel) à bord. • Ne conduisez jamais le bateau sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues. • Répartissez uniformément tout le poids dans le bateau. • Faites effectuer tous les entretiens programmés.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé au besoin. • Ne modifiez ni ne retirez aucun équipement standard du moteur hors-bord. Cela pourrait rendre l'utilisation du moteur dangereuse.

- Apprenez et respectez toutes les règles de navigation applicables, règles.
- Soyez attentif à toutes les prévisions météorologiques. Ne partez pas si le temps est instable. • Soyez extrêmement prudent lors de l'achat de pièces de rechange ou d'accessoires. Suzuki vous recommande fortement d'utiliser uniquement des pièces de rechange/accessoires d'origine Suzuki ou leur équivalent. Des pièces de rechange ou des accessoires inappropriés ou de mauvaise qualité peuvent créer des conditions de fonctionnement dangereuses.

- Ne retirez jamais le couvercle du volant (sauf lors d'un démarrage d'urgence).

REMARQUE : Le montage d'antennes d'émetteur-récepteur radio ou d'équipement de navigation trop près du capot moteur peut provoquer des interférences électriques. Suzuki recommande que les antennes soient montées à au moins un mètre (40 pouces) du capot moteur.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente du moteur hors-bord et doit rester avec le moteur hors-bord lorsqu'il est revendu ou autrement transféré à un nouveau propriétaire ou opérateur.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouvelle Suzuki et consulter le manuel de temps en temps. Il contient des informations importantes sur la sécurité, le fonctionnement et la maintenance.

financement.

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi un moteur hors-bord Suzuki. Veuillez lire attentivement ce manuel et le consulter de temps en temps. Il contient des informations importantes sur la sécurité, le fonctionnement et la maintenance. Une compréhension approfondie des informations présentées dans ce manuel vous aidera à vivre une navigation de plaisance sûre et agréable.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. En raison d'améliorations ou d'autres changements, il peut y avoir des divergences entre ce manuel et votre moteur hors-bord. Suzuki se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

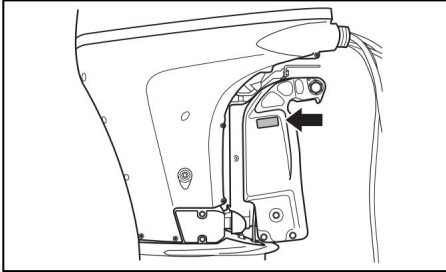
EMPLACEMENT DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION.....	5
CARBURANT ET HUILE.....	5
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ	8
EMPLACEMENT DES PIÈCES.....	10
MONTAGE DU MOTEUR.....	11
INSTALLATION DE LA BATTERIE	11
UTILISATION D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES	13
SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ SUZUKI (SI ÉQUIPÉ D'UN SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ)	13
SÉLECTION ET INSTALLATION DE L'HÉLICE.....	20
RÉGLAGE.....	21
SYSTÈME DE ATTENTION.....	25
SYSTÈME DE PRÉCAUTION DU SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ (SI ÉQUIPÉ D'UN SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ)	29
SYSTÈME DE DIAGNOSTIC	30
SYSTÈME DE RAPPEL DE VIDANGE D'HUILE.....	31
SYSTÈME D'ATTENTION DE CALAGE DU MOTEUR.....	33
SYSTÈME D'ALERTE D'EAU DANS LE CARBURANT (DF100B uniquement)	33
33 FONCTIONNEMENT DES SYSTÈMES D'INCLINAISON.....	33
INSPECTION AVANT LA NAVIGATION...	35
RODAGE	37
FONCTIONNEMENT	38
DÉPOSE ET TRANSPORT DU MOTEUR	53
REMORQUAGE.....	54
INSPECTION ET ENTRETIEN.....	55
RINCAGE DES PASSAGES D'EAU.....	66
MOTEUR IMMERGÉ.....	68
PROCÉDURE DE STOCKAGE	69
APRÈS STOCKAGE	70
DÉPANNAGE.....	70
SPÉCIFICATIONS	73

INFORMATIONS CONCERNANT LA DIRECTIVE CE	73
TABLEAU D'INDICATION DES HEURES TOTALES DE FONCTIONNEMENT	74
ORGANIGRAMME DU SYSTÈME DE RAPPEL DE VIDANGE D'HUILE.....	74

IDENTIFICATION

EMPLACEMENT DU NUMÉRO

Le modèle et les numéros d'identification de votre le moteur hors-bord est estampillé sur une plaque fixé au support de serrage. Il est important de connaissez ces numéros lorsque vous placez une pièce commande ou si votre moteur est volé.



CARBURANT ET HUILE

DE L'ESSENCE

Suzuki recommande fortement d'utiliser de l'essence sans plomb sans alcool dans la mesure du possible, avec un indice d'octane minimum de 91 (Recherche méthode). Toutefois, les mélanges d'essence sans plomb et l'alcool ayant une teneur en octane équivalente peut être utilisé, à condition que les directives qui suivent soient de.

AVIS

L'utilisation d'essence au plomb peut endommager le moteur. L'utilisation d'un carburant inapproprié ou de mauvaise qualité peut affecter les performances et peut endommager votre moteur et système de carburant.

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. Ne pas utiliser de carburant ayant un indice d'octane inférieur à l'indice d'octane recommandé, ou du carburant qui peut être vicié ou contaminé par saleté/eau, etc.

NOTE:

Les carburants oxygénés sont des carburants qui contiennent des additifs transporteurs d'oxygène tels que l'alcool.

Suzuki vous recommande d'installer un ensemble de filtre à carburant séparateur d'eau entre votre

le(s) réservoir(s) de carburant du bateau et le(s) moteur(s) hors-bord. Carburant les systèmes de filtration de ce type aideront à prévenir eau pouvant être présente dans le carburant de votre bateau réservoir(s) de contaminer le système d'injection électronique de carburant de votre moteur. La contamination de l'eau peut entraîner de mauvaises performances du moteur et peut également endommager le carburant électronique composants du système d'injection.

Votre concessionnaire Suzuki Marine agréé peut vous fournir des conseils sur les systèmes et l'installation de filtres à carburant à séparation d'eau.

Mélanges essence/éthanol

Mélanges d'essence sans plomb et d'éthanol (céréales alcool), également connu sous le nom de « GASOHOL », sont disponibles dans le commerce dans certaines régions. Des mélanges de ceci type peut être utilisé dans votre moteur hors-bord s'ils ne contiennent pas plus de 10 % d'éthanol. Assurez-vous que ceci le mélange essence-éthanol a un indice d'octane non inférieures à celles recommandées pour l'essence.

Utilisez l'essence recommandée qui est conforme aux étiquettes suivantes.



Étiquetage des pompes pour les mélanges essence/alcool

Dans certains États, les pompes qui distribuent de l'essence/ les mélanges d'alcool doivent être étiquetés pour le le type et le pourcentage d'alcool, et si des additifs importants sont présents. Tel les étiquettes peuvent fournir suffisamment d'informations pour vous pour déterminer si un mélange particulier de carburant répond les exigences énumérées ci-dessus. Dans d'autres États, les pompes peuvent ne pas être clairement étiquetées quant au contenu ou au type d'alcool et d'additifs. Si vous êtes Je ne suis pas sûr que le carburant que vous avez l'intention d'utiliser soit conforme ces exigences, vérifiez auprès de l'exploitant de la station-service ou des fournisseurs de carburant.

REMARQUE : Si vous n'êtes pas satisfait du fonctionnement ou de l'économie de carburant de votre moteur hors-bord lorsque vous utilisez des mélanges essence/alcool, vous devez revenir à de l'essence sans plomb ne contenant pas d'alcool.

Assurez-vous que tout mélange essence/alcool que vous utilisez a un indice d'octane d'au moins 91 (méthode de recherche).

Si un ping du moteur se produit, remplacez-le par une autre marque car il existe des différences entre les marques.

L'essence sans plomb prolongera la durée de vie des bougies d'allumage.

AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et toxique. Cela peut provoquer un incendie et être dangereux pour les personnes et les animaux domestiques.

Prenez toujours les précautions suivantes lors du ravitaillement : • Ne laissez

jamais personne autre qu'un adulte remplir le réservoir de carburant. • Si vous utilisez un

réservoir de carburant portable, arrêtez toujours le moteur et retirez le réservoir de carburant du bateau pour le remplir.

• Ne remplissez pas le réservoir de carburant jusqu'en haut, sinon le carburant pourrait déborder lorsqu'il se dilate en raison de la chaleur causée par le soleil.

• Faites attention à ne pas renverser de carburant. Si vous le faites, essuyez-le

immédiatement. • Ne fumez pas et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des étincelles.

AVIS

L'essence conservée dans le réservoir de carburant pendant de longues périodes produira du vernis et de la gomme qui peuvent endommager le moteur.

Utilisez toujours de l'essence fraîche.

AVIS

Les carburants contenant de l'alcool peuvent endommager la peinture, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée du nouveau moteur hors-bord.

Faites attention à ne pas renverser de carburant contenant de l'alcool pendant le ravitaillement. Si du carburant est renversé, essuyez-le immédiatement.

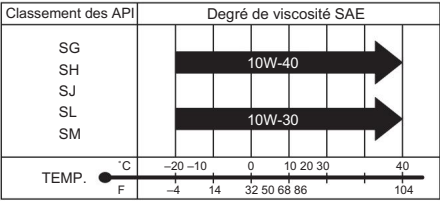
HUILE MOTEUR

AVIS

L'utilisation d'une huile moteur de mauvaise qualité peut nuire aux performances et à la durée de vie du moteur.

Suzuki vous recommande d'utiliser de l'huile moteur 4 temps Suzuki Marine ou son équivalent.

La qualité de l'huile contribue grandement aux performances et à la durée de vie de votre moteur. Sélectionnez toujours une huile moteur de bonne qualité. Suzuki recommande l'utilisation d'HUILE MOTEUR 4 TEMPS SUZUKI MARINE SAE 10W-40 ou 10W-30. Si l'HUILE MOTEUR 4 TEMPS SUZUKI MARINE n'est pas disponible, sélectionnez une huile FC-W certifiée NMMA ou une huile moteur 4 temps de bonne qualité dans le tableau suivant en fonction des températures moyennes de votre région.



REMARQUE : Par temps très froid (inférieur à 5°C (41°F)), utilisez SAE (ou NMMA FC-W) 5W-30 pour un démarrage plus facile et un fonctionnement en douceur.

HUILE DE MOTEUR

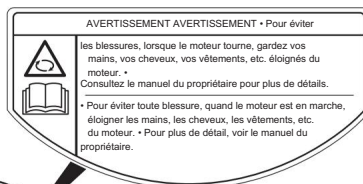
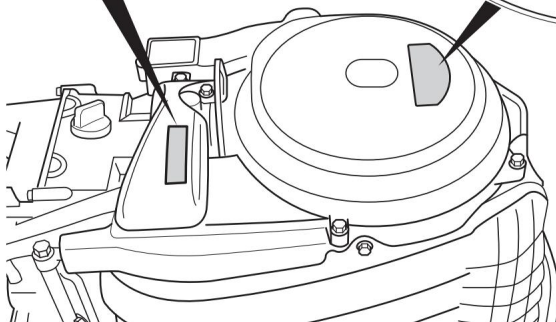
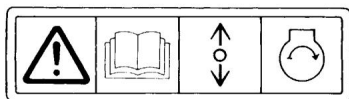
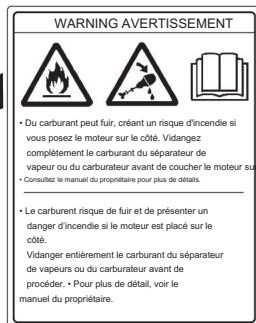
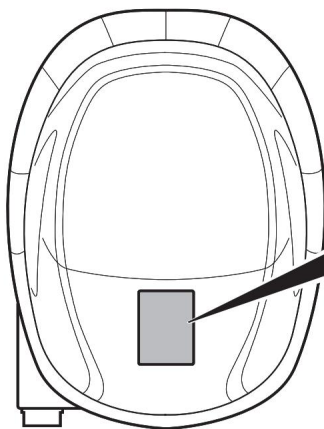


Suzuki recommande l'utilisation de l'HUILE POUR ENGRENAGES DE MOTEUR HORS-BORD SUZUKI. Si elle n'est pas disponible, utilisez de l'huile pour engrenages hypoides SAE 90, classée GL-5 selon le système de classification API.

EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez toutes les étiquettes sur votre moteur hors-bord ou votre réservoir de carburant. Assurez-vous de comprendre toutes les étiquettes.

Conservez les étiquettes sur votre moteur hors-bord ou votre réservoir de carburant. Ne les supprimez sous aucun prétexte.



Signification des symboles d'étiquette

Ces symboles signifient ce qui suit :



: Symbole d'avertissement général
(Attention ou Avertissement)



: Lisez attentivement le manuel du propriétaire



: Fonctionnement du levier de commande à distance/levier de changement de vitesse-deux directions ; Avant/Neutre/Inversé



: Démarrage du moteur



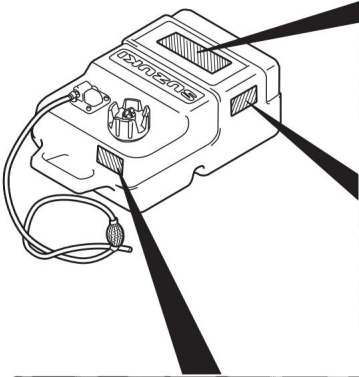
: Risque dû à un incendie



: Danger dû à la pose du moteur sur le côté



: Danger dû aux pièces en rotation





GASOLINE

LISTED

PORTABLE MARINE FUEL TANK

91 B2

EXTREMELY FLAMMABLE

FOR USE AS A MOTOR FUEL ONLY - MAY CONTAIN LEAD ANTI-KNOCK COMPOUNDS

DANGER

HARMFUL OR FATAL IF SWALLOWED. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. IF SWALLOWED, DO NOT INDUCE VOMITING. CALL A PHYSICIAN IMMEDIATELY.

CAUTION

KEEP TOTALLY CLOSED WHEN NOT IN USE. KEEP AWAY FROM HEAT, SPARKS, AND OPEN FLAME. SECURE ABOVE DECK IN WELL-VENTILATED AREA. DO NOT USE FOR LONG TERM FUEL STORAGE. FUEL/OIL MIXTURE. FOLLOW MOTOR MANUFACTURERS RECOMMENDATIONS.

GASOLINE

EXTREMELY FLAMMABLE

REMOVE FROM BOAT FOR FILLING



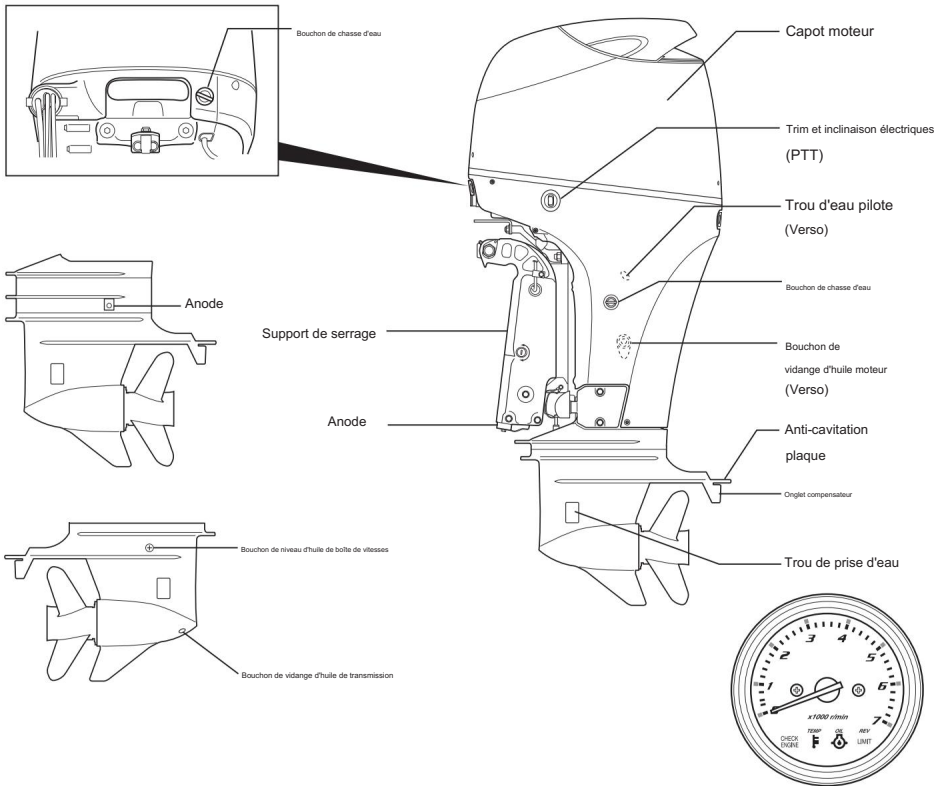
GASOLINA

PELIGRO FLAMABLE

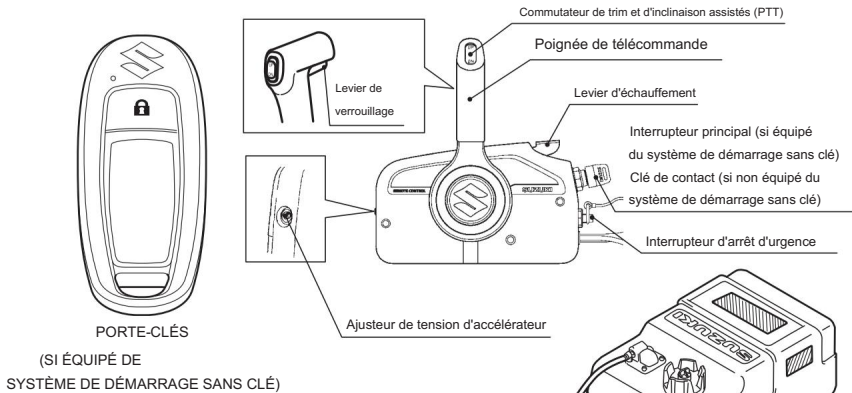
QUITARLO DEL BARCO PARA PONER GAS

 WARNING	 AVERTISSEMENT
• Do not over fill. Fill to safe fill level as indicated on the tank. • Store in well ventilated area. • Tank is to be stored to reduce the likelihood of shifting and mechanical damage. • Remove tank from boat for filling. • Open vent on cap before starting engine. • Replace cap gasket if it shows signs of wearing or if it is broken or missing. • Do not over tighten threaded fittings.	• Ne pas trop remplir le réservoir. Remplir le réservoir jusqu'au niveau sécuritaire de remplissage comme spécifié sur le réservoir d'essence. • Rangez dans un endroit bien aéré. • Le réservoir doit être rangé pour réduire les chances de bouger et dommage mécanique. • Sortir le réservoir du bateau pour réfaire le plein d'essence. • Ouvrir le bouton d'aération du bouchon de réservoir avant le démarrage du moteur. • Remplacez le joint d'étanchéité du bouchon de réservoir s'il montre un signe d'usure, de bris ou s'il est manquant. • Ne pas trop serrer les accouplements filetés.

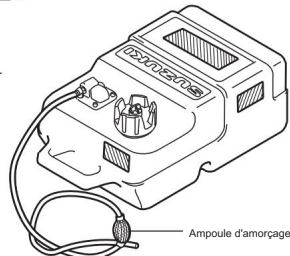
EMPLACEMENT DES PIÈCES



MONITEUR-TACHEMETRE



BOÎTIER DE TÉLÉCOMMANDE



RÉSERVOIR D'ESSENCE

MONTAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

Maîtriser votre bateau peut être dangereux.

Une puissance excessive aura un effet négatif sur la sécurité de la coque et peut entraîner des difficultés d'exploitation/de manipulation. Le bateau peut également subir des contraintes et des dommages à la coque.

N'installez jamais un moteur hors-bord dont la puissance dépasse la puissance maximale recommandée par le fabricant indiquée sur la « plaque de certification » du bateau. Contactez votre concessionnaire marin Suzuki agréé si vous ne parvenez pas à localiser la « plaque de certificat » de la coque.

Suzuki vous recommande fortement de faire installer votre moteur hors-bord, vos commandes et vos jauges par un concessionnaire Suzuki Marine agréé. Il possède les outils, les installations et le savoir-faire.

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas installer correctement votre moteur hors-bord et les commandes et jauges associées peut entraîner des blessures ou des dommages.

Suzuki vous recommande fortement de faire installer votre moteur hors-bord, vos commandes et vos jauges par votre concessionnaire marin Suzuki agréé. Il dispose des outils, des installations et du savoir-faire nécessaires pour effectuer le travail correctement.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

BESOIN DE BATTERIE

650 ampères de démarrage marin (MCA)/ABYC, ou 512 ampères de démarrage à froid (CCA)/SAE ou 160 capacités de réserve (RC) minutes/SAE ou 12 volts 100 AH

- REMARQUE : • Les spécifications énumérées ci-dessus correspondent aux exigences minimales en matière de capacité de batterie pour démarrer le moteur. • Des charges électriques supplémentaires provenant du bateau nécessiteront des batteries de plus grande capacité. Consultez votre concessionnaire Suzuki pour déterminer la taille de batterie appropriée pour votre combinaison bateau et moteur.
- Des batteries à double usage (démarrage/cycle profond) peuvent être utilisées si elles répondent aux spécifications minimales énumérées ci-dessus (MCA, CCA ou RC).
 - N'utilisez pas de batterie à décharge profonde pour la batterie de démarrage principale.
 - Lors de la connexion de batteries en parallèle, elles doivent être du même type, capacité, fabricant et du même âge. Lorsqu'un remplacement est nécessaire, ils doivent être remplacés par ensemble. Consultez votre concessionnaire Suzuki pour obtenir des informations appropriées sur l'installation de la batterie.

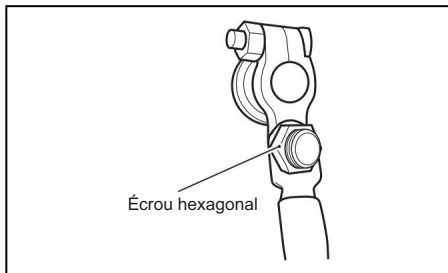
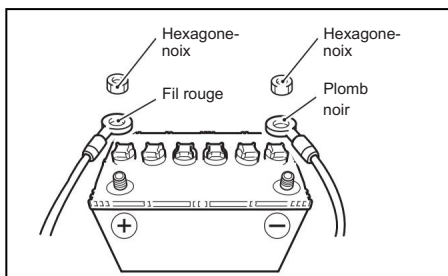
INSTALLATION DE LA BATTERIE

Fixez la batterie dans un endroit sec du bateau, loin des vibrations.

NOTE:

- Il est recommandé que la batterie soit installé dans un boîtier de batterie fermé.
- Lors du branchement des batteries, les écrous hexagonaux doivent être utilisés pour fixer les câbles de la batterie aux bornes de la batterie.

Pour brancher la batterie, connectez d'abord le fil rouge le fil du moteur à la borne positive de la batterie, puis connectez le fil noir à la borne négative de la batterie.



Pour retirer la batterie, débranchez d'abord le connecteur noir fil de la borne négative, puis débranchez le fil rouge de la borne positive.

Suzuki vous recommande d'installer le capuchon de la borne sur la borne positive de la batterie pour éviter un court-circuit accidentel de la batterie. bornes.

Si un capuchon de borne est requis, contactez votre concessionnaire marin Suzuki agréé.

AVERTISSEMENT

Si vous placez la batterie près du réservoir de carburant, une étincelle provenant de la batterie peut enflammer la conduite d'essence, provoquant un incendie et/ou une explosion.

Ne placez pas le réservoir de carburant dans le même compartiment/zone que la batterie.

AVERTISSEMENT

Les batteries produisent de l'hydrogène gazeux inflammable et peuvent exploser s'ils sont à proximité de flammes ou des étincelles.

Ne fumez jamais et ne provoquez jamais d'étincelles lorsque vous travaillez près de la batterie. Gardez la batterie à l'écart flammes nues. Pour éviter de créer une étincelle lorsque charger la batterie, connectez la batterie câbles du chargeur aux bornes appropriées avant allumer le chargeur.

AVERTISSEMENT

L'acide de la batterie est toxique et corrosif. Il peut causer des blessures graves et endommager surfaces peintes.

Évitez tout contact avec les yeux, la peau, les vêtements et surfaces peintes. Si l'acide de la batterie entre en contact avec l'un de ces éléments, rincez immédiatement avec de grandes quantités d'eau. Si l'acide entre en contact avec le yeux ou la peau, consultez immédiatement un médecin.

AVIS

Le système électrique ou ses composants peuvent être endommagés si des précautions appropriées concernant la batterie sont pas suivi.

- Assurez-vous de fixer correctement les câbles de la batterie.
- Ne débranchez pas les câbles de la batterie du batterie pendant que le moteur tourne.

UTILISATION DE L'ÉLECTRICITÉ ACCESSOIRES

La quantité d'énergie (DC12V) disponible pour
Cependant, les accessoires dépendent de l'état de fonctionnement
du moteur. Pour obtenir un détail
informations, veuillez vous renseigner auprès de votre
Concessionnaire marin Suzuki.

NOTE:

L'utilisation d'une trop grande puissance pour les accessoires
électriques dans certaines conditions de fonctionnement peut
provoquerait une décharge de la batterie.

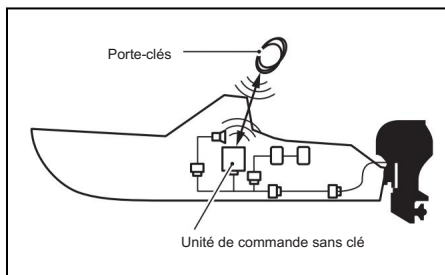
DÉMARRAGE SANS CLÉ SUZUKI SYSTÈME (SI ÉQUIPÉ DE

SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ)

Ce système permet de démarrer le moteur en
moyen de communication entre le porte-clés
et la centrale sans clé lorsque vous disposez du
porte-clés avec vous, au lieu d'utiliser la clé mécanique.

Le moteur peut démarrer lorsque la distance
entre la télécommande et la commande sans clé
l'unité se trouve dans la portée de communication de 1 m
(39,4 pouces).

De plus, ce système est équipé d'une fonction d'immobilisation.



NOTE:

Veuillez consulter un concessionnaire Suzuki Marine pour
l'installation du système de démarrage sans clé.

Reportez-vous également au « Manuel d'instructions du système
de démarrage sans clé » fourni avec le produit pour
instructions d'utilisation détaillées.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE

Dans ce système, la télécommande et l'unité de commande sans
clé utilisent la communication radio pour vérifier si
l'ID de la télécommande est enregistré dans le démarrage sans clé
Système.

Si l'ID de la télécommande n'est pas enregistré, le système
empêche le démarrage du moteur à l'aide de la télécommande.

AVERTISSEMENT

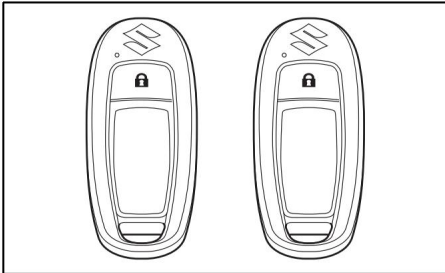
Ondes radio de la centrale sans clé peut interférer avec le fonctionnement des appareils électriques équipements médicaux tels que des stimulateurs cardiaques. Le non-respect des précautions énumérées ci-dessous peut augmenter le risque de blessures graves ou de décès dus aux interférences des ondes radio.

Toute personne utilisant un équipement médical électrique tel qu'un stimulateur cardiaque doit consulter le fournisseur d'équipement médical pour savoir si la radio les ondes émises par l'unité de commande sans clé peuvent interférer avec l'équipement médical.

PORTE-CLÉS

Deux (2) porte-clés sont fournis avec le Keyless

Démarrez le système.



AVERTISSEMENT

Le porte-clés émet des ondes radio qui peuvent interférer avec les opérations de l'avion.

N'utilisez PAS les boutons du porte-clés pendant que vous êtes en vol. Lorsque vous placez le porte-clés dans un sac, etc., protégez les boutons accidentellement pressé.

NOTE:

Le porte-clés entre dans la catégorie des appareils électroniques restreints destinés à être utilisés en vol.

AVIS

Les ondes radio émises par le porte-clés peuvent provoquer des interférences avec d'autres appareils de communication sans fil tels que les téléphones mobiles et des contrôleurs plus éloignés.

N'utilisez pas les boutons de la télécommande plus que nécessaire.

ATTENTION

Tenter de démonter (sauf pour la batterie remplacement), réparer ou modifier le porte-clés peut provoquer une inflammation, un choc électrique ou des blessures.

N'essayez PAS de démonter (sauf pour remplacement de la batterie), réparer ou modifier le porte-clés.

AVIS

Le porte-clés est composé de composants sophistiqués composants électroniques qui peuvent être endommagés et ne pas fonctionner correctement si vous ne prenez pas les précautions nécessaires.

- Ne le laissez PAS dans des endroits pouvant atteindre une haute température. • N'appliquez PAS un impact violent, tel que le laisser tomber. • Ne l'approchez PAS de tout objet magnétique. objets. • Ne le placez PAS à proximité d'un objet électromagnétique. appareils tels qu'un téléviseur ou un équipement audio.
- Ne le placez PAS à proximité d'un appareil médical électrique. équipement (équipement de thérapie par micro-ondes, équipement de thérapie basse fréquence, etc.), ou recevoir un traitement médical avec le porte-clés dans votre poche, etc.

NOTE:

- Ne PAS effacer ni altérer les informations conformes. marque de certification d'assurance.
- Un maximum de six (6) télécommandes peuvent être enregistrées dans une unité de commande sans clé. • La durée de vie de la pile du porte-clés est d'environ deux (2) années, qui peuvent varier en fonction de l'utilisation.
- La télécommande est toujours en mode transmission afin de communiquer avec le sans clé Unité de contrôle. Pour cette raison, la batterie peut s'épuiser rapidement s'il reçoit une radio forte les ondes des téléviseurs ou des ordinateurs personnels, etc.

NOTE:

- La clé d'urgence doit être transportée séparément du porte-clés pour éviter de perdre les deux. eux en même temps.
- En cas de perte du porte-clés et de la clé de secours, contactez immédiatement votre Suzuki agréé Concessionnaire maritime.
- Le porte-clés utilise une onde radio faible qui est sensible aux influences extérieures lorsqu'il communique avec la centrale de commande sans clé. Pour cette raison, il peut ne pas fonctionner correctement dans l'environnement d'utilisation suivant.
 - Il y a une installation à proximité qui émet de fortes des ondes radio comme une tour de télévision, centrale électrique, ou station de radiodiffusion, etc.
 - Le porte-clés est tenu à proximité d'autres appareils sans fil. appareils de communication tels que les téléphones portables téléphone, équipement radio ou ordinateur personnel portable.
 - Le porte-clés est en contact ou recouvert avec un objet métallique.

NOTE:

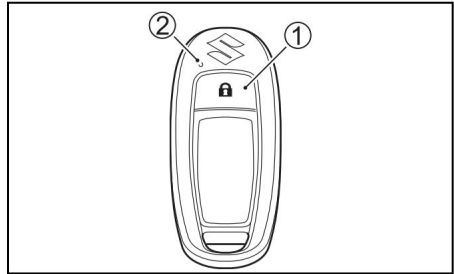
Une (1) clé d'urgence est incluse dans le boîtier de télécommande pour le système de démarrage sans clé.

Changer le mode de communication du porte-clés

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage 1 de la télécommande pendant plus d'une seconde pour basculer entre Mode marche et mode arrêt.

NOTE:

Si le bouton de verrouillage est enfoncé brièvement en mode communication ON, la LED 2 de la télécommande clignote brièvement une fois.



REEMPLACEMENT DE LA PILE DE LA CLE-CLÉ

AVERTISSEMENT

Ce produit contient une pile bouton/bouton. En cas d'ingestion, la pile bouton/bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.

- LA BATTERIE PRÉSENTE UN RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE. NE PAS INGÉRER LA BATTERIE. Si tu je pense que les piles ont peut-être été avalées ou placé à l'intérieur d'une partie du corps, recherchez soins médicaux immédiats.
- Gardez les piles neuves et usagées à l'écart enfants. Si le compartiment à piles ne peut pas être bien fermé, arrêtez d'utiliser ce produit et gardez-le hors de portée des enfants.

ATTENTION

Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacé par un type incorrect.

Remplacez la batterie uniquement par une batterie identique ou type équivalent.

ATTENTION

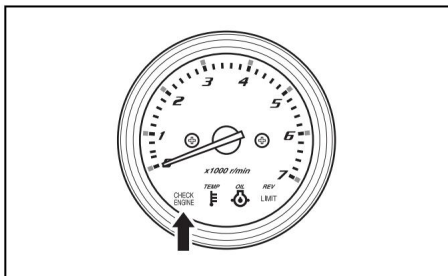
N'exposez pas l'unité manuelle à une chaleur excessive telle que celle du soleil ou du feu.

AVIS

Pour éviter d'endommager la télécommande, soyez prudent lorsque vous remplacez la pile.

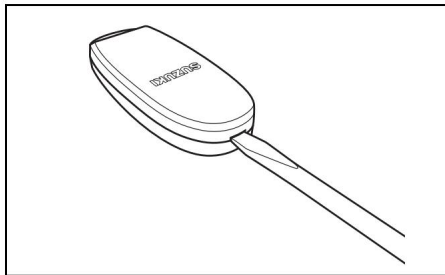
- Installez la batterie de type disque au lithium avec les électrodes orientées dans la bonne direction.
- Ne touchez PAS le circuit interne de la télécommande lors du remplacement de la pile.

Si la pile de la télécommande est faible, le témoin rouge CHECK ENGINE clignote.

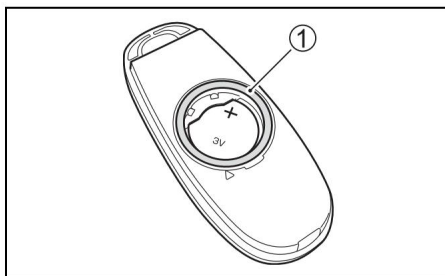


Pour remplacer la pile de la télécommande :

1. Insérez un tournevis à lame plate dans la fente de la télécommande et retirez le couvercle.



2. Retirez le joint torique 1.



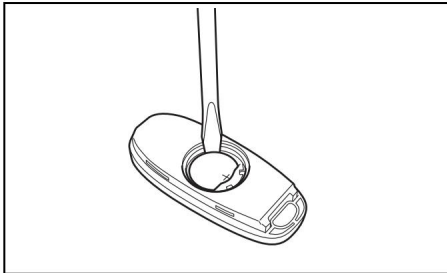
REMARQUE : Le joint torique peut être installé du côté du couvercle.

AVIS

Si le joint torique est endommagé, les performances d'étanchéité se détériorent, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement du porte-clés.

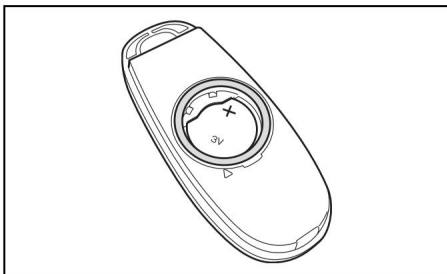
Faites attention à ne pas endommager le joint torique lorsque vous le retirez.

3. Insérez un tournevis à lame plate dans la fente la marque sur le couvercle pour retirer la batterie.



4. Remplacez la batterie de sorte que sa borne + soit face le côté du couvercle comme indiqué sur l'illustration.
Pile de type disque au lithium : CR2025 ou équivalent.

Confirmez que le joint torique est placé en position du côté du corps.



5. Réinstallez le couvercle.

CONFIGURATION ET/OU MODIFICATION DU PASS-CODE

En définissant un code d'accès à 4 chiffres, le moteur peut être démarré en saisissant le mot de passe même si la pile de la télécommande est déchargée ou la télécommande est perdue.

La même méthode est utilisée pour définir et modifier le mot de passe.

NOTE:

Ayez sur vous le mot de passe avec la clé de secours à l'intérieur au cas où la pile de la télécommande serait épuisée ou si la télécommande serait perdue.

NOTE:

Lorsque le mot de passe a été mis à jour ou modifié, le mot de passe précédent est supprimé et mis à jour avec le nouveau mot de passe.

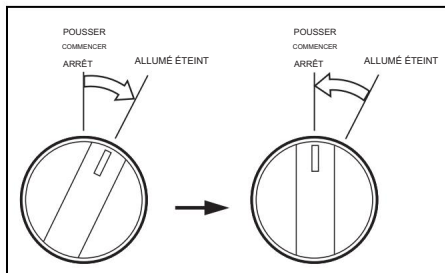
Utilisez la procédure suivante pour définir ou modifier le mot de passe :

1. Confirmez que le moteur est arrêté.
2. Assurez-vous que la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'urgence est en place.
3. Confirmez que la télécommande se trouve à portée de communication du système de démarrage sans clé.
4. Confirmez que le porte-clés est en communication Mode MARCHÉ. (Reportez-vous à la section « Changer le mode de communication de la télécommande ».)
5. Tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF »

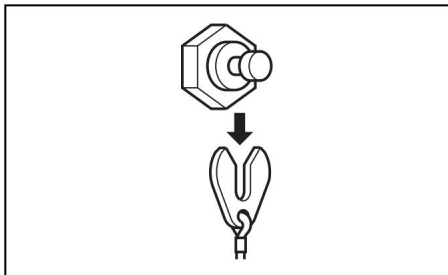
position puis relâchez-le. L'interrupteur principal revient automatiquement à l'écran « PUSH START/ "ARRÊTER" ».

Le buzzer côté commande moteur émet un (1) son long pendant que le buzzer du

Le côté de l'unité de commande sans clé émet deux (2) courts-circuits sonne simultanément.



6. Retirez le verrou de l'interrupteur d'arrêt d'urgence plaque.

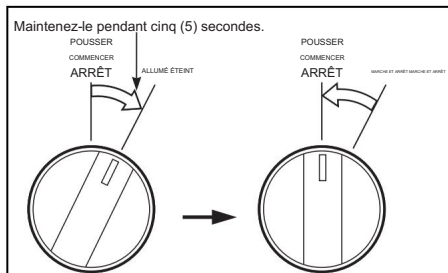


7. Dans les huit (8) secondes après avoir effectué l'étape 5, démarrez l'opération suivante.
- (1) Tournez l'interrupteur principal sur la position « ON & OFF » et maintenez-le pendant environ cinq (5) secondes, puis relâchez-le sur la position « PUSH START/STOP ».

Répétez cette opération encore deux fois.

Le buzzer retentit une fois et le système passe en mode veille pour la saisie du code d'accès.

REMARQUE : Le signal sonore ne retentira pas si l'opération de l'étape (1) n'est pas effectuée dans les huit (8) secondes ou si l'opération échoue.



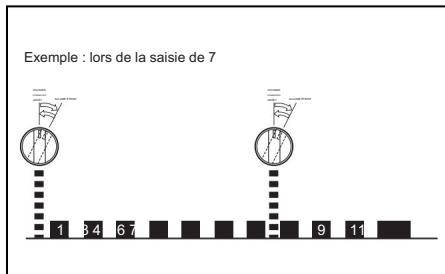
- (2) Dans les 60 secondes après avoir effectué l'étape (1), tournez l'interrupteur principal sur la position « ON & OFF », puis relâchez-le. L'interrupteur principal revient automatiquement sur la position « PUSH START/ STOP ».

Le buzzer commence à émettre des sons courts.

Tournez brièvement le commutateur après le nombre de sons identique au premier chiffre du code d'accès. Par exemple, si le premier chiffre du code d'accès est sept, tournez le commutateur après le septième son.

Pour régler ou sélectionner zéro (0), tournez le commutateur après le 10ème son.

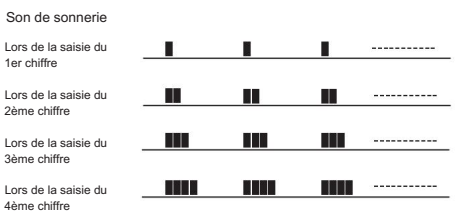
REMARQUE : Si l'opération de l'étape (2) n'est pas effectuée dans les 60 secondes suivant l'exécution de l'étape (1), l'opération de saisie du code d'accès sera annulée et la sonnerie retentira trois (3) fois.



Après que le buzzer ait émis 10 sons, il émet un long son avant de revenir en mode veille pour le deuxième chiffre du code d'accès.

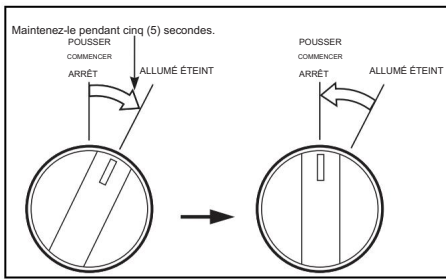
- (3) Répétez l'étape 2 pour saisir les deuxième, troisième et quatrième chiffres du code d'accès.
- (4) Après avoir entré le quatrième chiffre du code d'accès, le buzzer émet un son continu – dans les 60 secondes, allumez l'interrupteur et maintenez-le pendant cinq (5) secondes jusqu'à ce que le buzzer s'arrête, puis relâchez-le.

REMARQUE : Le buzzer émet un (1) son court pour le 1er chiffre, deux (2) sons courts pour le 2ème chiffre, trois (3) sons courts pour le 3ème chiffre et quatre (4) sons courts pour le 4ème chiffre.



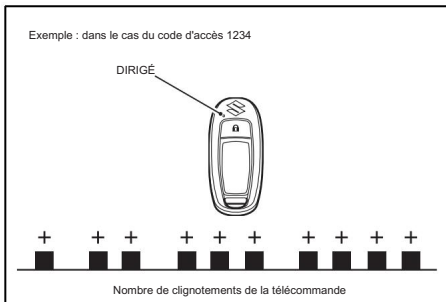
NOTE:

- Si aucun mot de passe n'est saisi pendant les 10 retentit, le processus recommencera après en tournant brièvement l'interrupteur.
- Si l'interrupteur principal n'est pas tourné pour sélectionner un numéro de code d'accès après avoir répété l'opération de saisie du code d'accès trois (3) fois, l'entrée l'opération est annulée.
Dans ce cas, le buzzer émet des bips courts pendant cinq (5) secondes pour notifier que l'opération de saisie a été annulée.
- Si l'opération de saisie du code d'accès a été effectuée plusieurs fois, le dernier code d'accès saisi deviendra effective.
- Pour interrompre la saisie du mot de passe, installez le verrou. plaque sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

**NOTE:**

- Lors de l'opération de saisie du mot de passe à nouveau après l'annulation de l'opération en raison d'un échec de saisie du mot de passe ou après avoir interrompu l'opération;
- 1) Installez la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'urgence.
 - 2) Tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF » position puis relâchez-le sur la position « PUSH ». "START/STOP".
 - 3) Effectuez la procédure décrite ci-dessus à partir de l'étape 5.

- (5) Une fois que le buzzer a retenti une fois, la LED de la télécommande fera clignoter le code d'accès saisi.



- (6) Installez la plaque de verrouillage sur l'arrêt d'urgence changer.

- (7) Tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF » position puis relâchez-le sur la position « PUSH ». START/STOP » pour faire tourner le système sans clé.

Démarrez le système hors tension.

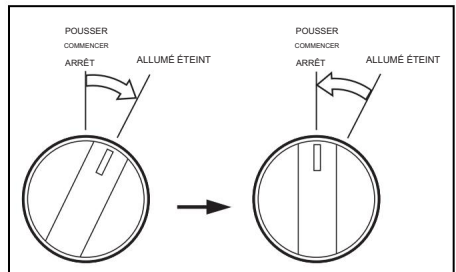
Après cela, n'effectuez aucune opération pendant au moins 30 secondes, pendant que le système effectue la mise à jour du code d'accès.

CONFIRMATION DU MOT DE PASSE

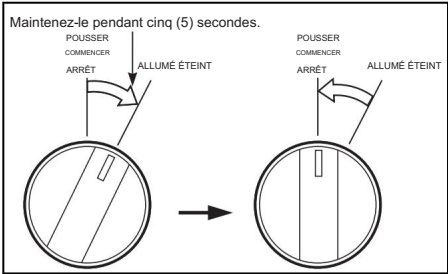
1. Confirmez que le moteur est arrêté.
2. Assurez-vous que la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'urgence est en place.
3. Confirmez que la télécommande se trouve à portée de communication du système de démarrage sans clé.
4. Confirmez que la télécommande est en mode ON. (Faire référence à « Changer le mode de communication du section porte-clés".)
5. Tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF » position puis relâchez-le. L'interrupteur principal revient automatiquement à l'écran « PUSH START/ "ARRÊTER".

Le buzzer côté commande moteur émet un (1) son long pendant que le buzzer du

Le côté de l'unité de commande sans clé émet deux (2) courts-circuits sonne simultanément.



6. Dans les huit (8) secondes après avoir effectué Étape 5, démarrez l'opération suivante.
- (1) Tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF » position et maintenez-le pendant cinq (5) secondes ou plus longtemps, puis relâchez-le sur le bouton « PUSH START/ "ARRÊTER" ».
- Répétez cette opération encore deux fois.

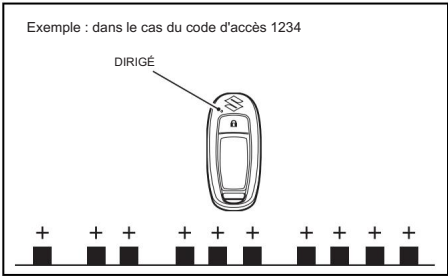


- (2) La LED de la télécommande clignote une fois et le le buzzer retentit une fois.
- Après cela, la LED de la télécommande clignote pour indiquer le mot de passe par le numéro de clignote, comme indiqué sur l'illustration.
- Ceci est indiqué à plusieurs reprises.

NOTE:

L'indication du mot de passe ne démarrera pas si l'étape (1) n'est pas effectué dans les huit (8) secondes ou le l'opération échoue.

Dans ce cas, placez l'interrupteur principal sur la position « ON & OFF", puis relâchez-le sur la position "PUSH START/STOP » pour faire tourner le démarrage sans clé Système éteint. Après cela, réessayez la procédure à partir de l'étape 5.



7. Une fois la confirmation du mot de passe terminée, tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF », puis relâchez-le. Le principal Le commutateur revient automatiquement à la position « PUSH » "START/STOP". Le démarrage sans clé Le système s'éteint et l'indication du code d'accès s'arrête.

SÉLECTION D'HÉLICES ET INSTALLATION

SÉLECTION D'HÉLICES

Il est essentiel d'utiliser sur votre moteur hors-bord une hélice bien adaptée à votre caractéristiques de fonctionnement du bateau. La vitesse de le moteur lorsque vous utilisez votre bateau à plein régime l'accélérateur dépend de l'hélice que vous utilisez.

Un régime moteur excessif peut sérieusement endommager le moteur, tandis que le régime moteur est bas à plein régime affectera négativement les performances. Votre charge de fonctionnement affectera également la sélection de l'hélice.

Les charges plus petites nécessitent généralement des hélices à pas plus grand ; des charges plus importantes nécessitent généralement des hélices à pas plus petit. Votre Suzuki Marine agréé Le concessionnaire vous aidera à sélectionner une hélice adaptée à votre bateau.

AVIS

Installer une hélice avec trop ou un pas trop faible entraînera un maximum incorrect régime moteur, ce qui peut entraîner de graves dommages au moteur.

Demandez à votre concessionnaire marin Suzuki agréé de vous aider à sélectionner une hélice appropriée pour votre bateau.

Vous pouvez déterminer si votre hélice est appropriée pour une utilisation avec votre bateau en utilisant un tachymètre pour mesurer le régime du moteur lors de son fonctionnement. votre bateau à plein régime, sous charge minimale conditions. Si vous utilisez une hélice appropriée, le régime moteur sera dans la plage suivante :

Plein gaz plage de fonctionnement	DF70A	5000 – 6000 tr/min (min–1)
	DF80A	5000 – 6000 tr/min (min–1)
	DF90A	5300 – 6300 tr/min (min–1)
	DF100B	5700 – 6300 tr/min (min–1)

Si le régime du moteur n'est pas dans cette plage, consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé pour déterminer quelle taille d'hélice vous convient le mieux.

INSTALLATION DE L'HÉLICE

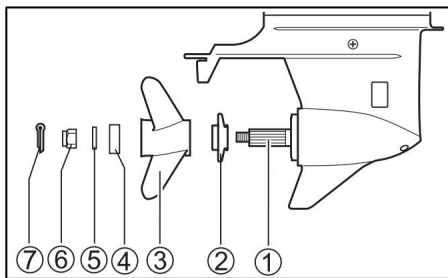
AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas prendre les précautions appropriées lors de l'installation ou du retrait de l'hélice peut entraîner des blessures graves.

Lors de l'installation ou du retrait de l'hélice :

• Passez toujours au « point mort » et retirez la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence afin que le moteur ne puisse pas démarrer accidentellement. • Portez des gants pour protéger les mains et « verrouillez » l'hélice en plaçant un bloc de bois entre les pales et la plaque anti-cavitation.

Pour installer une hélice sur votre moteur hors-bord, suivez la procédure suivante :



1. Enduire généreusement les cannelures de l'arbre d'hélice 1 de graisse résistante à l'eau Suzuki pour aider à prévenir la corrosion.
2. Placez la butée 2 sur l'arbre.
3. Alignez l'hélice 3 avec les cannelures de l'arbre d'hélice et faites glisser l'hélice sur l'arbre.
4. Placez l'entretoise 4 et la rondelle 5 sur le arbre.
5. Installez l'écrou d'hélice 6 et serrez-le avec une clé dynamométrique à 50 – 60 N·m (5,0 – 6,0 kg-m/36,0 – 43,5 lb-ft).
6. Insérez la goupille fendue 7 et pliez-la pour qu'elle

Je ne peux pas me détacher.

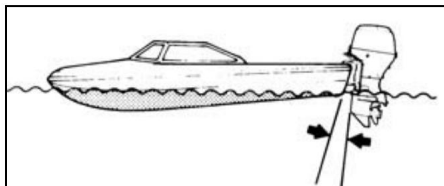
Pour retirer l'hélice, inversez la procédure ci-dessus.

AJUSTEMENT

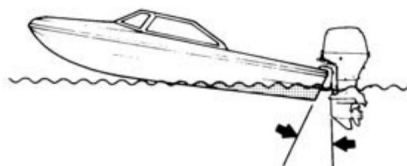
RÉGLAGE DE L'ANGLE DE TRIM

Pour aider à maintenir la stabilité de la direction et de bonnes performances, maintenez toujours l'angle de trim approprié, comme indiqué sur l'illustration.

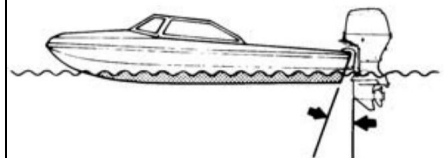
L'angle d'assiette approprié varie en fonction de la combinaison bateau, moteur et hélice, ainsi que des conditions d'exploitation.



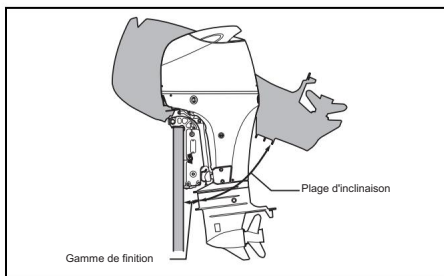
• Angle d'assiette trop petit (le bateau a tendance à « labourer »)



• Angle d'assiette trop grand (le bateau a tendance à « marsouin »)



• Angle d'assiette approprié



AVERTISSEMENT

L'angle de trim affecte grandement la stabilité de la direction. Si l'angle d'assiette est trop petit, le bateau peut « labourer » ou « diriger l'étrave ». Si l'angle d'assiette est trop grand, le bateau peut « marcher à échine » d'un côté à l'autre ou « marsouin » de haut en bas. Ces conditions, qui entraînent une perte de contrôle de la direction, peuvent projeter les occupants par-dessus bord.

Maintenez toujours un angle d'assiette approprié en fonction de la combinaison de votre bateau, de votre moteur et de votre hélice, ainsi que des conditions de fonctionnement.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est incliné au-delà de la position de trim maximum, le support pivotant n'aura pas de support latéral du support de serrage et le système d'inclinaison ne pourra pas amortir le moteur si l'unité inférieure heurte un obstacle.

Cela pourrait entraîner des blessures aux occupants.

Ne faites pas fonctionner le moteur à plus de 1 500 tr/min et ne faites pas fonctionner le bateau en position planante avec le moteur incliné au-delà de la position de trim maximale.

AVIS

Si vous utilisez le bateau avec le moteur réglé au-delà de la position de trim maximum, les trous de prise d'eau peuvent se trouver au-dessus de la ligne de flottaison, provoquant de graves dommages au moteur en raison d'une surchauffe.

Ne faites jamais fonctionner le bateau avec le moteur réglé au-delà de la position de trim maximum.

Effectuez un essai sur le bateau pour déterminer si l'angle d'assiette doit être ajusté. Ajustez l'angle de trim à l'aide du système Power Trim and Tilt.

Reportez-vous à la section RÉGLAGE ET INCLINAISON ÉLECTRIQUES.

Lorsque vous utilisez votre bateau avec le moteur réglé à l'angle d'assiette approprié, observez la position de l'aiguille sur la JAUGE D'ASSIETTE fournie en option. Lors de futurs réglages de l'angle de trim, utilisez la JAUGE DE TRIM comme guide.



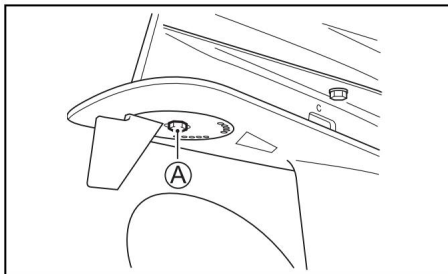
(Partie facultative)

RÉGLAGE DU TRIM TAB Ce réglage

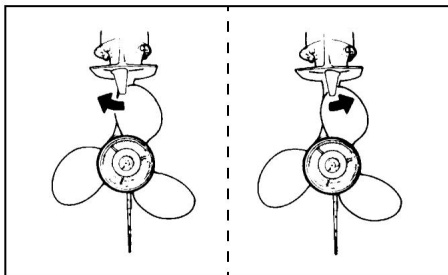
permet de compenser la tendance éventuelle de votre bateau à virer légèrement à bâbord ou à tribord. Cette tendance pourrait être due à des facteurs tels que le couple de l'hélice, la position de montage du moteur, etc.

Pour régler le volet compensateur :

1. Desserrez le boulon A qui maintient le volet compensateur en place. lieu.



2. Si le bateau a tendance à virer vers bâbord, déplacez l'extrémité arrière du compensateur vers bâbord.
Si le bateau a tendance à virer à tribord, déplacez le côté tribord.

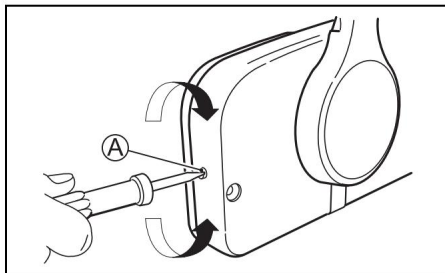


3. Serrez le boulon qui maintient le volet compensateur en place. lieu.

Après avoir réglé le compensateur, vérifiez si le bateau a toujours tendance à virer d'un côté. Si nécessaire, réajustez le compensateur.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE L' ACCÉLÉRATEUR La

tension de la poignée de la télécommande peut être ajustée selon vos préférences. Pour augmenter la tension, tournez le dispositif de réglage de la tension de l'accélérateur A dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la tension, tournez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



RÉGLAGE DU VITESSE DE RALENTI Le

régime de ralenti a été réglé en usine entre 650 et 750 tr/min au point mort.

REMARQUE : Si le régime de ralenti ne peut pas être réglé dans la plage spécifiée, contactez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

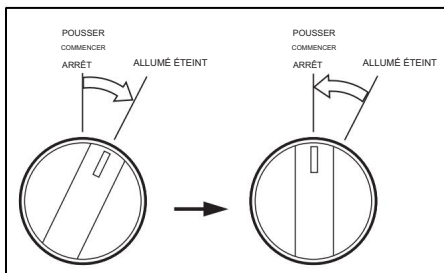
RÉGLAGE DE LA POSITION LIMITE SUPÉRIEURE

D'INCLINAISON Si le moteur hors-bord entre en contact avec le moteur du bateau pendant l'opération d'inclinaison complète, le réglage de la limite supérieure doit être réinitialisé.

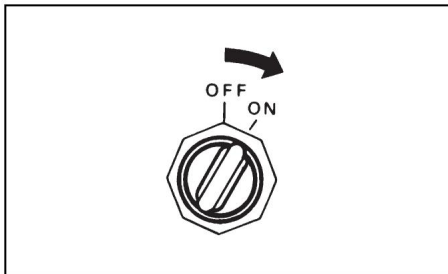
Effectuez cette configuration après que le réglage de la position actuelle ait été annulé, comme expliqué dans la procédure suivante.

ANNULATION DU RÉGLAGE DE LA LIMITE DE POSITION SUPÉRIEURE

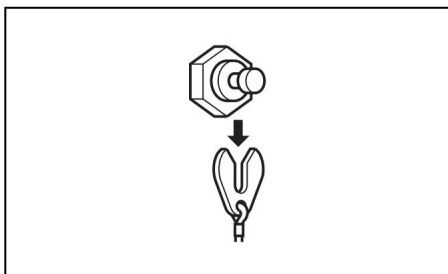
D'INCLINAISON 1. Si équipé d'un système de démarrage sans clé : allumez le système de démarrage sans clé.



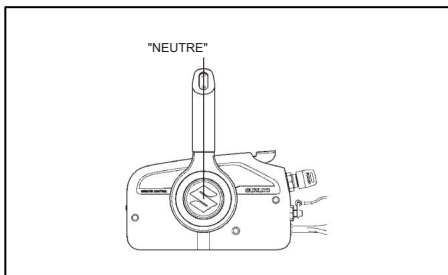
S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé :
Tournez la clé de contact en position « ON ».



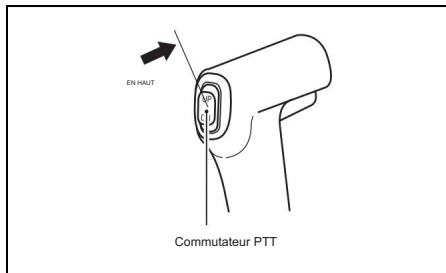
2. Retirez le verrou de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.
plaque.



3. Assurez-vous que la poignée de la télécommande est sur «
NEUTRE ».



4. En utilisant la fonction d'accélérateur uniquement du boîtier de
commande à distance, déplacez le levier de préchauffage vers le
haut jusqu'à ce que le signal sonore d'avertissement retentisse une fois.



5. Appuyez sur le côté « UP » du commutateur PTT pendant trois
secondes et le buzzer retentira brièvement deux fois, indiquant
que le réglage a été annulé.

6. Remettez le papillon des gaz en position complètement fermée.
tion.

RÉGLAGE DE LA LIMITE DE POSITION SUPÉRIEURE

- D'INCLINAISON 7. Appuyez sur le côté « HAUT » du commutateur
PTT afin d'obtenir la position d'inclinaison maximale optimale
pour le bateau.

8. Si équipé du système de démarrage sans clé : allumez le
système de démarrage sans clé.

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé :
Tournez la clé de contact en position « ON ».

9. Retirez le verrou de l'interrupteur d'arrêt d'urgence
plaque.
10. Assurez-vous que la poignée de la télécommande est en position
"NEUTRE".
11. En utilisant la fonction d'accélérateur uniquement du boîtier de
commande à distance, déplacez le levier de préchauffage vers
le haut jusqu'à ce que le signal sonore d'avertissement retentisse
une fois.
12. Appuyez trois fois sur le côté « UP » du commutateur PTT en
trois secondes. Le signal sonore retentira brièvement une fois,
indiquant que le réglage a été accepté.
13. Remettez le papillon des gaz en position complètement fermée
et installez la plaque de verrouillage sur l'interrupteur d'urgence.
Effectuez plusieurs fois les opérations d'inclinaison complète
vers le haut et vers le bas en appuyant sur le commutateur PTT
et vérifiez que les réglages de la limite inférieure de trim et de la
limite supérieure d'inclinaison sont correctement définis.

AVERTISSEMENT

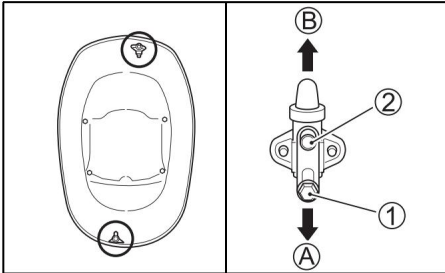
Le réglage de la position limite supérieure d'inclinaison n'empêchera pas le moteur hors-bord de s'incliner complètement vers le haut et d'entrer bien en contact avec le moteur si l'unité inférieure du moteur heurte un objet à grande vitesse. Un tel basculement pourrait endommager votre moteur et votre bateau et blesser les occupants du bateau.

Gardez tous les occupants éloignés du moteur lors du fonctionnement à grande vitesse.

RÉGLAGE DE LA FIXATION DU COUVERCLE MOTEUR-MENT

Si vous sentez que la fixation du capot du moteur est desserrée ou trop serrée lors du verrouillage des leviers, réglez comme suit :

1. Desserrez les boulons 1.
2. Ajustez la position des supports. 2. Pour augmenter la fixation, déplacez les supports dans la direction A. Pour diminuer la fixation, déplacez les supports dans la direction B.
3. Serrez le boulon.



SYSTÈME DE PRÉCAUTION

Les systèmes d'avertissement sont conçus pour vous alerter de certaines situations susceptibles d'endommager votre moteur hors-bord.

AVIS

Votre moteur hors-bord peut être endommagé si vous comptez sur le système de mise en garde pour vous alerter de tout dysfonctionnement pouvant survenir ou pour vous donner une indication de la nécessité d'un entretien.

Pour éviter d'endommager votre moteur hors-bord, inspectez-le et entretenez-le régulièrement.

AVIS

Continuer à faire fonctionner votre moteur hors-bord avec le système de mise en garde activé peut entraîner de graves dommages à votre moteur hors-bord.

Si le système d'avertissement s'active pendant que vous utilisez votre moteur hors-bord, arrêtez le moteur dès que possible et corrigez le problème ou consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé pour obtenir de l'aide.

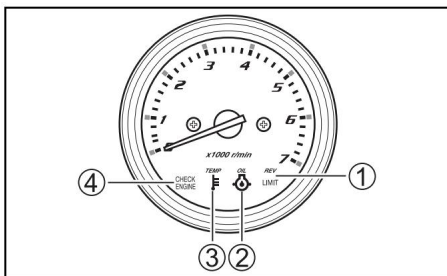
VÉRIFICATION DES

INDICATEURS Si équipé d'un système de démarrage sans clé : Chaque fois que le système de démarrage sans clé est activé en tournant l'interrupteur principal sur la position "ON & OFF", puis en le ramenant à la position "PUSH START/STOP", quatre - les voyants REV LIMIT 1, OIL 2, TEMP 3 et CHECK ENGINE 4 du moniteur-tachymètre s'allumeront et le buzzer retentira également pendant les deux premières secondes.

Pendant les trois secondes suivantes, le moniteur-tachymètre indiquera le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur au moyen de la lampe clignotante et de l'aiguille indiquant.

Après cette brève période de vérification, le moniteur-tachymètre reviendra à son mode veille et quatre voyants continueront de s'allumer jusqu'à ce que le système de démarrage sans clé soit mis à l'état OFF ou que le moteur démarre.

REMARQUE : Si le système d'avertissement est activé, seul le témoin correspondant s'allumera.



AVIS

Si le système de mise en garde ne fonctionne pas correctement, vous risquez de ne pas être alerté d'une condition susceptible d'endommager votre moteur hors-bord.

Si le signal sonore ne retentit pas lorsque le système de démarrage sans clé a été activé en actionnant l'interrupteur principal, le signal sonore peut être interrompu ou une défaillance peut exister dans le circuit du système. Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé.

REMARQUE : Pour vérifier le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur, reportez-vous au TABLEAU

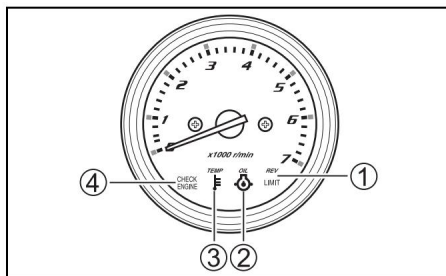
D'INDICATION DES HEURES DE FONCTIONNEMENT TOTALES à la demie page

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé :

Chaque fois que la clé de contact est tournée sur la position "ON", quatre voyants - le REV LIMIT 1, le OIL 2, le TEMP 3 et le CHECK ENGINE 4 dans le moniteur-tachymètre s'allumeront brièvement et le buzzer retentira également pendant les deux premières secondes, quelles que soient les conditions du moteur.

Pendant les trois secondes suivantes, le moniteur-tachymètre indiquera le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur au moyen de la lampe clignotante et de l'aiguille indiquant.

Après cette brève période de vérification, le moniteur-tachymètre reviendra à son mode veille et ne répondra qu'aux conditions du moteur nécessitant une alerte d'avertissement.



AVIS

Si le système de mise en garde ne fonctionne pas correctement, vous risquez de ne pas être alerté d'une condition susceptible d'endommager votre moteur hors-bord.

Si l'un des quatre voyants ne s'allume pas ou si le signal sonore ne retentit pas lorsque la clé de contact est tournée sur la position « ON », la lampe ou le signal sonore peut être cassé ou une défaillance peut exister dans le circuit du système. Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé.

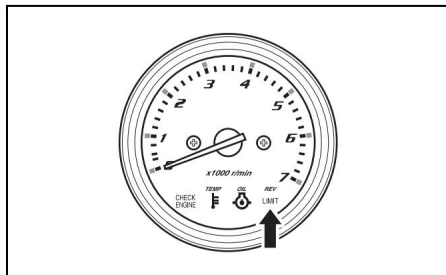
REMARQUE : Pour vérifier le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur, reportez-vous au TABLEAU

D'INDICATION DES HEURES DE FONCTIONNEMENT TOTALES à la demie page

SYSTÈME D'ATTENTION DE SUR-RÉVOLUTION Ce

système est activé lorsque le régime moteur dépasse le régime maximum recommandé pendant plus de 10 secondes.

Si ce système s'active, le régime moteur sera automatiquement réduit à environ 3 000 tr/min. avec le voyant rouge REV LIMIT allumé.



Ce système doit être réinitialisé en déplaçant l'accélérateur en position de ralenti pendant environ une seconde pour rétablir le fonctionnement complet du moteur.

AVIS

Si le système d'avertissement de surrévolution s'active au régime maximum recommandé et que vous êtes sûr que le pas de l'hélice est suffisant et qu'il n'y a aucun facteur tel qu'un « sur-trimming » ou une « ventilation », il peut y avoir un problème avec le système de prudence en cas de surrévolution.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé si le système d'avertissement de surrévolution s'active sans raison apparente.

SYSTÈME DE PRÉCAUTION DE PRESSION

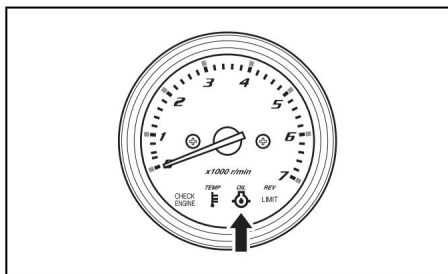
D'HUILE Ce système fonctionne lorsque la pression de l'huile de lubrification du moteur descend en dessous du niveau correct.

Si ce système s'active, le voyant rouge OIL s'allumera et un buzzer déclenchera une série de bips. De plus, lorsque ce système est activé à 1000 tr/min. ou plus, le régime moteur sera automatiquement réduit à environ 1 000 tr/min. avec le témoin REV LIMIT allumé.

Si vous continuez à rouler, le moteur s'arrêtera automatiquement 3 minutes après le début de l'activation du système de ATTENTION ci-dessus.

REMARQUE : Si le moteur s'arrête automatiquement en raison du système ATTENTION, le moteur peut être redémarré.

Cependant, le système ATTENTION s'activera à plusieurs reprises jusqu'à éliminer la cause.



Si ce système s'active, arrêtez immédiatement le moteur, si les conditions de vent et d'eau permettent de le faire en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

Si vous tentez de retirer ou de réinstaller le capot du moteur alors que le moteur tourne, vous risquez de vous blesser.

Pour vérifier le niveau d'huile, arrêtez le moteur puis retirez le capot du moteur.

Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau d'huile est correct, consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

AVIS

Votre moteur peut être gravement endommagé si vous comptez sur le système d'avertissement de pression d'huile pour indiquer la nécessité d'ajouter de l'huile moteur.

Vérifiez périodiquement le niveau d'huile moteur et ajoutez de l'huile si nécessaire.

AVIS

Faire fonctionner le moteur avec le système d'avertissement de pression d'huile activé peut entraîner de graves dommages au moteur.

Si le système d'avertissement de pression d'huile s'active, arrêtez le moteur dès que possible et ajoutez de l'huile moteur, si nécessaire, ou corrigez le problème d'une autre manière.

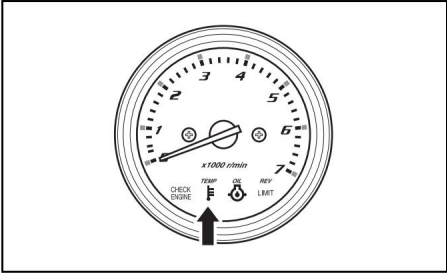
SYSTÈME D'ATTENTION DE SURCHAUFFE

Ce système est activé lorsque la température de la paroi du cylindre est trop élevée en raison d'un refroidissement par eau insuffisant.

Si ce système s'active, le voyant rouge TEMP s'allumera et un buzzer déclenchera une série de bips. De plus, lorsque ce système est activé à 3000 tr/min. ou plus, le régime moteur sera automatiquement réduit à environ 3 000 tr/min. avec le témoin REV LIMIT allumé.

Si vous continuez à rouler, le moteur s'arrêtera automatiquement 3 minutes après le début de l'activation du système de ATTENTION ci-dessus.

REMARQUE : Si le moteur s'arrête automatiquement en raison du système ATTENTION, le moteur peut être redémarré.
Cependant, le système ATTENTION s'activera à plusieurs reprises jusqu'à éliminer la cause.



Si le système d'avertissement de surchauffe s'active pendant le fonctionnement, réduisez immédiatement le régime moteur et vérifiez si de l'eau s'écoule du trou d'eau pilote. Si aucune eau n'est visible, suivez les procédures décrites ci-dessous.

Si les conditions d'eau et de vent le permettent, arrêtez le moteur, sortez-le de l'eau et retirez tous les débris comme les algues, les sacs en plastique ou le sable qui auraient pu obstruer les prises d'eau.

Descendez le moteur dans l'eau en vous assurant que les prises d'eau sont immergées et redémarrez-le.

Vérifier (A) que l'eau s'écoule du trou pilote et (B) que le voyant rouge TEMP n'est plus allumé.

Sachez que le voyant rouge TEMP peut se rallumer si la température du moteur augmente anormalement. Si l'une des situations ci-dessus se produit, votre concessionnaire Suzuki Marine agréé doit être consulté dès que possible.

AVIS

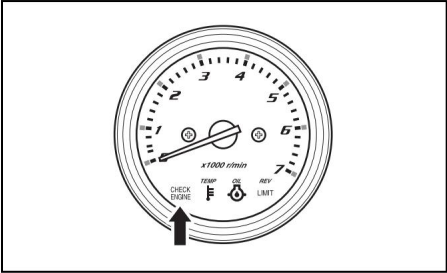
Faire fonctionner le moteur avec le système de prévention de surchauffe activé peut entraîner de graves dommages au moteur.

Si le système d'avertissement de surchauffe s'active, arrêtez le moteur dès que possible, si les conditions de vent et d'eau le permettent, et inspectez le moteur conformément aux instructions ci-dessus.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé si vous ne parvenez pas à résoudre le problème.

SYSTÈME D'ATTENTION DE TENSION DE BATTERIE Ce système est activé lorsqu'une déficience de tension de batterie qui pourrait nuire aux performances de votre moteur se produit.

Si ce système s'active, le témoin rouge CHECK ENGINE s'allumera et le buzzer déclenchera une série de bips.



Ce système sera automatiquement annulé lorsque la tension de la batterie reviendra au niveau de tension approprié. S'abstenir d'utiliser tout équipement électrique tel que le système PTT, les volets compensateurs hydrauliques, la plaque de vérin hydraulique, etc.

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas prendre les précautions appropriées lors de l'inspection ou de l'entretien de la batterie peut être dangereux.

N'essayez pas d'inspecter ou d'entretenir la batterie sans avoir lu au préalable les avertissements, les mises en garde et les instructions de la section « INSTALLATION DE LA BATTERIE » de ce manuel.

REMARQUE : • Une batterie marginale peut avoir suffisamment de puissance pour démarrer votre moteur, mais peut quand même provoquer l'activation de ce système d'avertissement chaque fois que l'utilisation du moteur ou d'un accessoire du bateau impose une forte demande de courant à la batterie.

- Si ce système d'avertissement s'active continuellement, même après avoir cessé d'utiliser le moteur ou les accessoires du bateau, contactez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

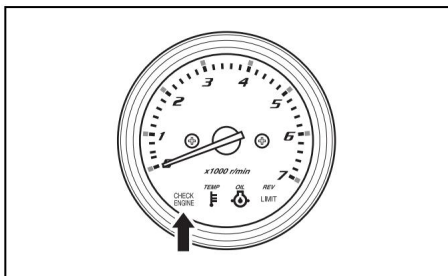
SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ SYSTÈME DE PRÉCAUTION

(SI ÉQUIPÉ D'UN DÉMARRAGE SANS CLÉ
SYSTÈME)

SYSTÈME D'ATTENTION DE LA PORTE-

CLÉ Le système d'avertissement est activé en cas d'erreur
d'identification de la télécommande.

Si ce système s'active, le témoin rouge CHECK ENGINE
clignote.



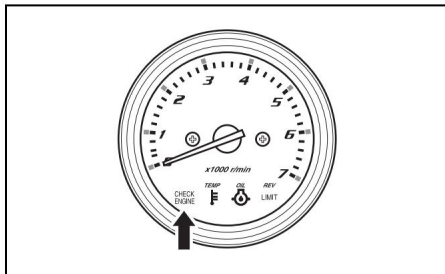
REMARQUE : • Si ce système s'active, vérifiez les points suivants :

- La télécommande se trouve dans la portée de communication de la centrale sans clé.
- La télécommande est en mode communication.
(Reportez-vous à la section « Changer le mode de communication de la télécommande ».)
- Aucun objet n'interfère avec l'onde radio entre la télécommande et l'unité de commande sans clé.
- La pile de la télécommande a une capacité suffisante.
- La bonne télécommande a été authentifiée par le système de démarrage sans clé. • Si ce système d'avertissement s'active continuellement, contactez votre concessionnaire Suzuki Maine agréé.

SYSTÈME D'ATTENTION DE LA BATTERIE DE LA

FONCTION CLÉ Le système d'avertissement est activé lorsque la tension de la pile de la télécommande tombe à un point qui pourrait nuire aux performances de la télécommande.

Si ce système s'active, le témoin rouge CHECK ENGINE
clignote.

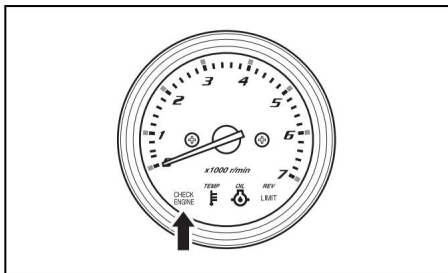


REMARQUE : Si ce système s'active, remplacez la pile du porte-clés. (Reportez-vous à la section REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA CLE-FOB.)

SYSTÈME DE ATTENTION DE L'UNITÉ DE COMMANDE

SANS CLÉ Ce système est activé lorsque la tension de la batterie de 12 volts de l'unité de commande sans clé chute à un point qui pourrait nuire aux performances de l'unité de commande sans clé.

Si ce système s'active, le témoin rouge CHECK ENGINE clignote.

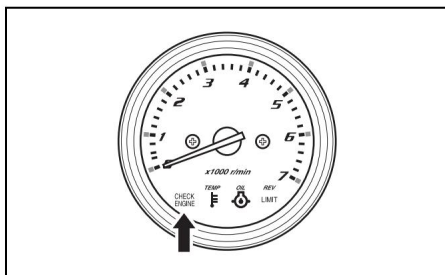


- REMARQUE :**
- Si ce système s'active, vérifiez les points suivants :
 - La batterie de 12 volts est en bon état.
 - Défaillance du contact de la borne de la batterie.
 - Si ce système d'avertissement s'active continuellement, consultez votre concessionnaire Suzuki Maine agréé.

SYSTÈME DE DIAGNOSTIC

Si des conditions anormales existent dans un signal de capteur envoyé à l'unité de commande, le système d'autodiagnostic avertit de la condition anormale.

Si ce système s'active, le témoin rouge CHECK ENGINE clignotera et un signal sonore retentira.



Une disposition de sécurité intégrée permet également le fonctionnement à une vitesse limitée, même dans de telles conditions de défaillance.

Le système défaillant peut être identifié par le mode de clignotement de la lampe et le signal sonore.

REMARQUE : Si équipé d'un système de démarrage sans clé : ce code de diagnostic est conçu pour apparaître lorsque le système de démarrage sans clé est en état O

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé : ce code de diagnostic est conçu pour apparaître lorsque la clé de contact est allumée.

AVIS

Si le système de diagnostic s'active pendant que vous utilisez votre moteur hors-bord, il y a une condition anormale dans l'un des signaux de capteur du système de commande.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé pour la réparation du système de commande.

REMARQUE : Si équipé du système de démarrage sans clé : le signal sonore retentit pendant 60 secondes lorsque le système de diagnostic est activé, puis il s'arrête automatiquement.

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé : le signal sonore lors de l'activation du système de diagnostic sera annulé en enfonçant la clé de contact.

RAPPEL DE VIDANGE D'HUILE SYSTÈME

Ce système informe l'opérateur du moment de vidange de l'huile moteur en fonction du programme d'entretien.

Le système est conçu pour enregistrer le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur hors-bord et fonctionner lorsque les heures préprogrammées sont atteintes.

(Référez-vous à la section INSPECTION ET ENTRETIEN et à la dernière page.)

ACTIVATION DU SYSTÈME

Lorsque le nombre total d'heures de fonctionnement a atteint les heures préprogrammées, le voyant OIL clignote. Si le moteur ne tourne pas, le buzzer émettra également une série de doubles bips.

Cette indication se répétera jusqu'à ce que vous annuliez l'activation du système.

ANNULATION

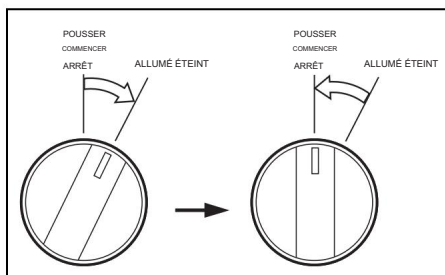
REMARQUE : Si équipé d'un système de démarrage sans clé en cas de

moteur double : L'annulation de l'activation du système peut être obtenue en actionnant l'un ou l'autre des interrupteurs principaux.

1. Si équipé du système de démarrage sans clé :

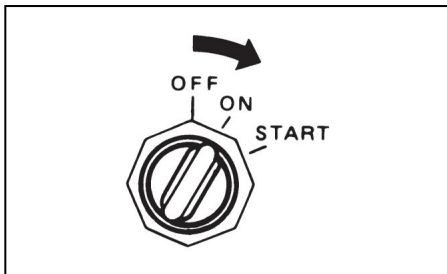
Mettez le système de démarrage sans clé à l'état ON en tournant l'interrupteur principal sur la position « ON & OFF », puis relâchez-le. L'interrupteur principal revient automatiquement sur la position « PUSH START/ STOP ».

REMARQUE : Lorsque le système de démarrage sans clé est activé et que le moteur est inactivé, le signal sonore continue de retentir.

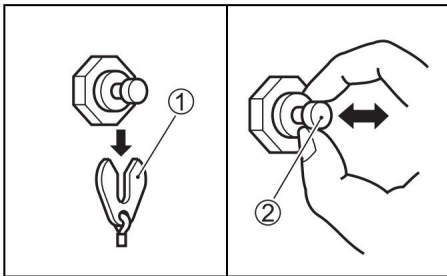


S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé : tournez la clé de contact en position « ON ».

REMARQUE : Lorsque la clé de contact est sur ON et le moteur inactivé, le signal sonore continue de retentir.

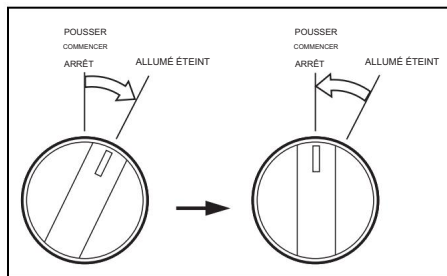


2. Retirez la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence 1.
3. Tirez vers le haut le bouton de l'interrupteur d'arrêt d'urgence 2 trois fois en 10 secondes. Un bip court sera entendu si l'annulation est terminée avec succès.

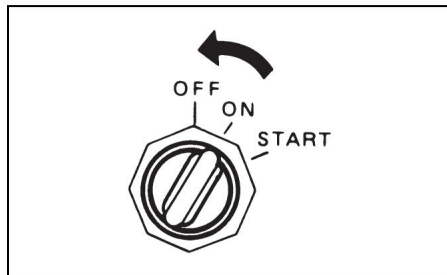


4. Si équipé du système de démarrage sans clé : Tournez l'interrupteur principal sur la position « ON & OFF », puis relâchez-le sur la position « PUSH START/STOP » pour mettre le système de démarrage sans clé à l'état OFF.

REMARQUE : Le système de démarrage sans clé peut également être désactivé en appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande.



S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé : tournez la clé de contact en position « OFF ».



5. Remettez la plaque 1 dans sa position d'origine.

REMARQUE : • L'annulation de l'activation du système est possible, que l'huile moteur ait été ou non remplacée. Toutefois, une fois le système opérationnel, Suzuki recommande fortement de remplacer l'huile moteur avant d'annuler l'activation du système. • Même si l'huile moteur a été remplacée alors que le système ne fonctionne pas, il est quand même nécessaire d'effectuer l'annulation.

MOTEUR CALCANT
SYSTÈME DE PRÉCAUTION

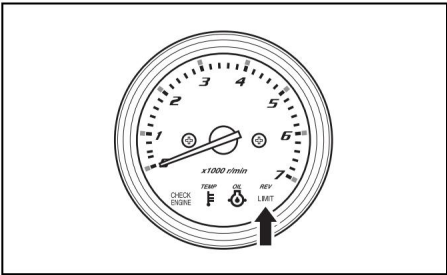
Ce système informe l'opérateur lorsque le moteur cale pendant qu'il fonctionne. Lorsque le moteur cale pour une raison quelconque, le signal sonore d'avertissement retentit trois fois.

ALERTE EAU DANS LE CARBURANT
SYSTÈME (DF100B uniquement)

Ce moteur est équipé d'un filtre à carburant/séparateur d'eau intégré et d'un système d'alerte associé.

Le système d'alerte s'activera si l'eau se sépare du carburant dépasse un volume spécifique.

Si ce système s'active, le REV-LIMIT rouge la lampe clignotera et un buzzer commencera une série de triples bips lorsque le moteur est au point mort seulement.



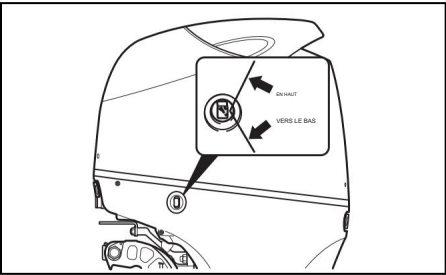
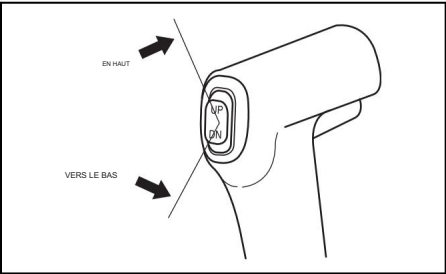
Si ce système s'active, arrêtez immédiatement le moteur, si les conditions de vent et d'eau sont sécuritaires. faites-le et vérifiez le filtre à carburant/séparateur d'eau pour l'eau. Ou consultez votre Suzuki agréé concessionnaire maritime.

Pour l'inspection et le nettoyage du filtre à carburant, reportez-vous à la section FILTRE À CARBURANT BASSE PRESSION dans la section INSPECTION ET ENTRETIEN.

FONCTIONNEMENT DE BASCULEMENT
SYSTÈMES

RÉGLAGE ET INCLINAISON ÉLECTRIQUES

Le «Power Trim and Tilt» est actionné en appuyant sur l'interrupteur. Pour incliner le moteur vers le haut, appuyez sur la touche partie supérieure de l'interrupteur. Pour incliner le moteur vers le bas, appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur.



Si équipé du système de démarrage sans clé :

AVERTISSEMENT

L'interrupteur de trim et d'inclinaison assistés (PTT) sur le capot latéral peut être activé accidentellement lorsque le système de démarrage sans clé est à l'état OFF, entraînant des blessures.

Éloignez toute personne du moteur hors-bord moteur pour éviter toute activation accidentelle du le système PTT.

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé :

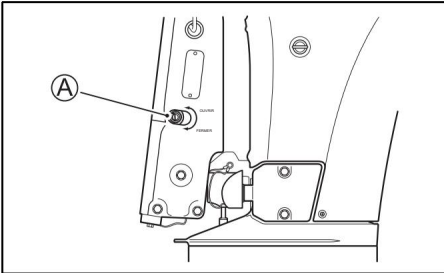
AVERTISSEMENT

L'interrupteur de trim et d'inclinaison assistés (PTT) peut être accidentellement activé lorsque la clé de contact est coupée, entraînant des blessures.

Éloignez toute personne du moteur hors-bord pour éviter toute activation accidentelle du système PTT.

INCLINAISON

MANUELLE Si vous ne parvenez pas à incliner le moteur à l'aide du « Power Trim and Tilt » en raison d'un problème électrique ou d'un autre problème, vous pouvez déplacer le moteur manuellement. Pour incliner le moteur vers le haut ou vers le bas, tournez la soupape de déverrouillage manuelle A de deux tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, déplacez le moteur dans la position souhaitée, puis resserrez le verrouillage.



ATTENTION

Le moteur est très lourd. Lorsque vous l'inclinez manuellement, vous pourriez vous blesser au dos ou glisser et tomber, provoquant des blessures.

Lorsque vous inclinez le moteur manuellement, assurez-vous que votre prise et votre appui sont sécurisés et que vous êtes capable de supporter le poids du moteur.

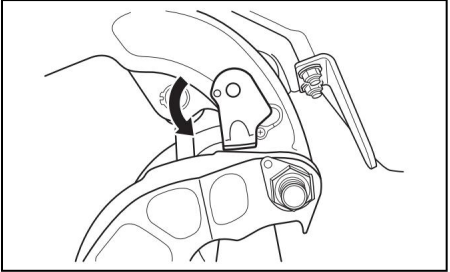
SUPPORT

D'INCLINAISON Le support d'inclinaison est fourni pour que vous puissiez soutenir le moteur dans une position inclinée pour un support moteur immobile.

Pour régler le support

d'inclinaison : 1. Inclinez le moteur complètement vers le haut à l'aide des boutons Power Trim et Tilt.

2. Abaissez le support d'inclinaison comme indiqué dans le illustration.



3. Abaissez le moteur à l'aide du Power Trim and Tilt, jusqu'à ce que le moteur soit soutenu par le support d'inclinaison.

Pour libérer le support d'inclinaison, inclinez le moteur complètement vers le haut à l'aide de l'interrupteur Power Trim et d'inclinaison « UP », et tirez le support d'inclinaison vers le haut.

Si équipé du système de démarrage sans clé :

ATTENTION

L'interrupteur de trim et d'inclinaison à distance fonctionnera lorsque le système de démarrage sans clé est désactivé. Si quelqu'un active l'interrupteur pendant que vous déplacez le support inclinable, votre main pourrait être blessée.

Gardez toutes les personnes éloignées de l'interrupteur à distance de relevage et d'inclinaison lorsque vous déplacez le support d'inclinaison.

AVIS

Des dommages peuvent survenir si vous utilisez le support d'inclinaison autrement que lorsque le bateau est amarré ou est à l'arrêt.

Le support d'inclinaison soulage la pression du relevage électrique et de l'inclinaison et ne doit être utilisé que lorsque le bateau est à l'arrêt. N'utilisez pas le support d'inclinaison lorsque vous remorquez votre bateau et votre moteur. Reportez-vous à la section REMORQUAGE de ce manuel.

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé :

ATTENTION

L'interrupteur de trim et d'inclinaison à distance fonctionnera lorsque le contacteur d'allumage est éteint. Si quelqu'un active l'interrupteur pendant que vous déplacez le support inclinable, votre main pourrait être blessée.

Gardez toutes les personnes éloignées de l'interrupteur à distance de relevage et d'inclinaison lorsque vous déplacez le support d'inclinaison.

AVIS

Des dommages peuvent survenir si vous utilisez le support d'inclinaison autrement que lorsque le bateau est amarré ou est à l'arrêt.

Le support d'inclinaison soulage la pression du relevage électrique et de l'inclinaison et ne doit être utilisé que lorsque le bateau est à l'arrêt. N'utilisez pas le support d'inclinaison lorsque vous remorquez votre bateau et votre moteur. Reportez-vous à la section REMORQUAGE de ce manuel.

INSPECTION AVANT BATEAU

AVERTISSEMENT

Ne pas inspecter votre bateau et votre moteur avant de commencer un voyage peut être dangereux.

Avant de naviguer, effectuez toujours les inspections décrites dans cette section.

Il est important de vous assurer que votre bateau et votre moteur sont en bon état et que vous êtes bien préparé en cas d'urgence.

Effectuez toujours les vérifications suivantes avant de commencer à naviguer :

- Assurez-vous d'avoir suffisamment de carburant pour le trajet prévu.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur dans le carter.

AVIS

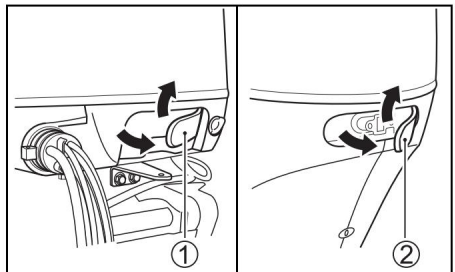
Faire fonctionner le moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut provoquer de graves dommages au moteur.

Vérifiez toujours le niveau d'huile avant chaque voyage et ajoutez de l'huile si nécessaire.

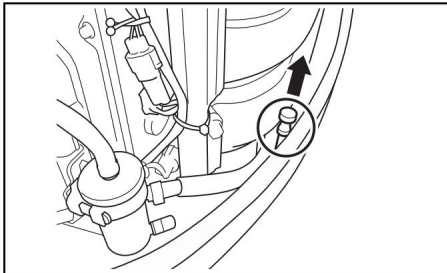
Pour vérifier le niveau d'huile :

REMARQUE : Pour éviter une évaluation incorrecte du niveau d'huile moteur, vérifiez le niveau uniquement lorsque le moteur a refroidi.

1. Placer le moteur en position verticale, puis retirer le capot moteur en déverrouillant les leviers 1 et 2.

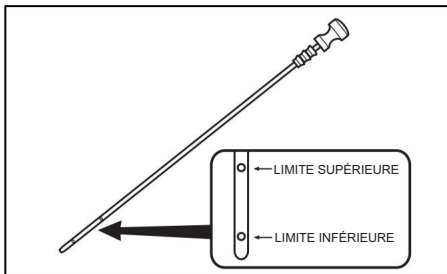


2. Retirez la jauge d'huile et essuyez l'huile avec un chiffon propre.



REMARQUE : Si l'huile moteur est contaminée ou décolorée, remplacez-la par de l'huile moteur fraîche (voir la section Inspection et entretien/huile moteur).

3. Insérez la jauge à fond dans le moteur, puis retirez-la à nouveau.

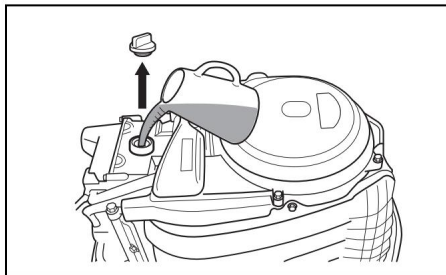


L'huile sur la jauge doit se situer entre les limites supérieure et inférieure indiquées sur la jauge. Si l'indication du niveau d'huile est proche de la limite inférieure, ajoutez suffisamment d'huile pour augmenter le niveau jusqu'à la limite supérieure.

Pour remplir l'huile moteur : 1.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile.

2. Remplissez l'huile moteur recommandée jusqu'au niveau.



AVIS

Faire tourner le moteur avec une quantité excessive d'huile peut l'endommager.

Ne remplissez pas trop le moteur d'huile.

3. Serrez fermement le bouchon de remplissage d'huile.

- Vérifiez le niveau de solution de la batterie.
Le niveau doit toujours être maintenu entre les lignes de niveau MAX et MIN. Si le niveau descend en dessous de la ligne de niveau MIN, reportez-vous à la section ENTRETIEN.
- Assurez-vous que les câbles de la batterie sont solidement connectés aux bornes de la batterie.
- Vérifiez visuellement l'hélice pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée.
- Assurez-vous que le moteur est bien fixé monté sur le tableau arrière.
- Vérifiez le bon fonctionnement du système de trim et d'inclinaison.
- Vérifiez l'angle d'assiette approprié.
- Assurez-vous d'avoir à bord l'équipement de sécurité nautique et d'urgence.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne correctement.
- Assurez-vous que l'obstacle n'est pas attaché au trou de prise d'eau.

EFFRACTION

Un fonctionnement correct pendant cette période de rodage contribuera à garantir une durée de vie et des performances maximales de votre moteur. Les directives suivantes expliqueront les procédures de rodage appropriées.

AVIS

Le non-respect des procédures de rodage décrites ci-dessous peut entraîner de graves dommages au moteur.

Assurez-vous de suivre les procédures de rodage du moteur décrites ci-dessous.

Période de rodage : 10 heures

Procédure de rodage 1.
Pendant les 2 premières heures :

Attendez un temps de ralenti suffisant (environ 5 minutes) pour que le moteur se réchauffe après un démarrage à froid.

AVIS

Un fonctionnement à grande vitesse sans échauffement suffisant peut provoquer de graves dommages au moteur, tels qu'un grippage du piston.

Laissez toujours suffisamment de temps de ralenti (5 minutes) pour que le moteur se réchauffe avant de tourner à haut régime.

Après l'échauffement, faites tourner le moteur au ralenti ou au régime le plus bas en prise pendant environ 15 minutes.

Pendant les 1 heure et 45 minutes restantes, si les conditions de navigation sécuritaires le permettent, faites tourner le moteur en prise à moins de 1/2 (demi) régime (3 000 tr/min.).

REMARQUE : Vous pouvez augmenter les gaz au-delà de la plage de fonctionnement recommandée pour planer votre bateau, puis réduire immédiatement les gaz à la plage de fonctionnement recommandée.

2. Pendant la prochaine heure :

Si les conditions de navigation sécuritaires le permettent, faites tourner le moteur en prise à 4 000 tr/min. ou aux trois quarts des gaz. Évitez de faire tourner le moteur à plein régime.

3. 7 heures restantes :

Si les conditions de navigation sécuritaires le permettent, faites tourner le moteur en prise au régime moteur souhaité. Vous pouvez occasionnellement utiliser le plein régime ; toutefois, ne faites jamais fonctionner le moteur en continu à plein régime pendant plus de 5 minutes.

AVIS

Un fonctionnement continu à plein régime pendant plus de 5 minutes à la fois au cours des 7 dernières heures de rodage peut provoquer de graves dommages au moteur, tels qu'un grippage.

Au cours des 7 dernières heures de rodage, ne faites pas fonctionner le moteur à plein régime pendant plus de 5 minutes à la fois.

OPÉRATION

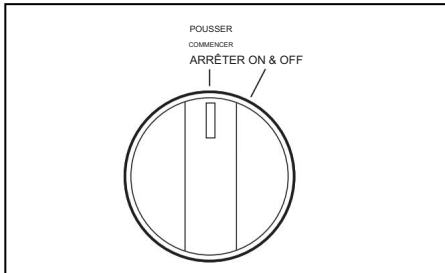
INTERRUPTEUR

PRINCIPAL Si équipé d'un système de démarrage sans clé : Mettez le système de démarrage sans clé à l'état ON ou OFF en procédant comme suit.

- (1) Assurez-vous que la télécommande se trouve à portée de communication de l'unité de commande sans clé.
- (2) Tournez l'interrupteur principal sur la position « ON & OFF », puis relâchez-le. L'interrupteur principal revient automatiquement sur la position « PUSH START/ STOP ».

Lorsque le système de démarrage sans clé a été activé en actionnant l'interrupteur principal, tous les voyants du moniteur-tachymètre continueront de s'allumer et le buzzer retentira également pendant les deux premières secondes.

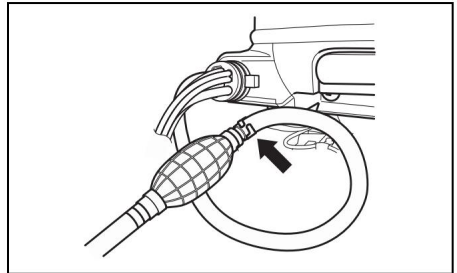
REMARQUE : Si équipé d'un moteur double : lorsque l'un des moteurs du système de démarrage sans clé est activé ou désactivé, un autre moteur sera automatiquement activé ou désactivé.



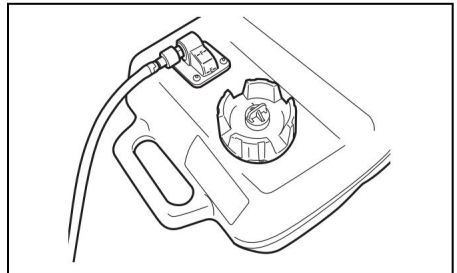
REMARQUE : Si l'opération de l'étape (2) ci-dessus est effectuée en continu, elle est considérée comme un vol ou une altération et l'opération de l'interrupteur principal ne sera acceptée qu'après un certain temps.

AVANT DE TENTER DE DÉMARRER LE MOTEUR

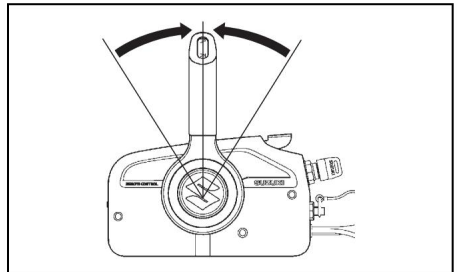
1. Le moteur a été plongé dans l'eau.
2. Assurez-vous que le tuyau de carburant du moteur et le tuyau du réservoir de carburant du bateau sont solidement fixés et serrés.



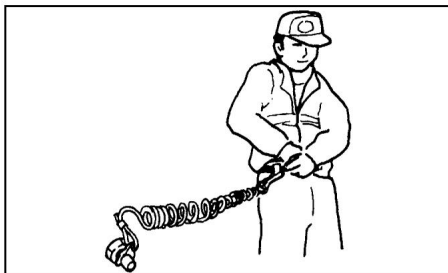
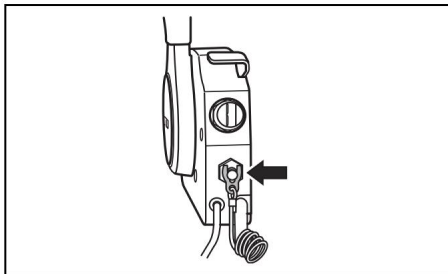
3. Assurez-vous que le réservoir de carburant du bateau est correctement ventilé et que les filtres en ligne sont exempts de saleté, etc. Si le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est doté d'une ventilation manuelle, assurez-vous qu'il est complètement ouvert.



4. Assurez-vous que le moteur est en « NEUTRE ».



5. Assurez-vous que la plaque de verrouillage est en place et fixez le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence à une partie de votre corps.



AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas attacher correctement le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou de prendre les précautions appropriées pour garantir que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne comme prévu peut entraîner des blessures graves, voire la mort de l'opérateur ou des passagers.

Prenez toujours les précautions suivantes : • Assurez-vous que le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence est solidement fixé au poignet de l'opérateur ou à un vêtement approprié (ceinture, etc.).

• Assurez-vous qu'aucune obstruction n'empêche ou ne restreint le fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence. • Faites attention à ne pas tirer sur le cordon de l'interrupteur d'arrêt ou à ne pas faire tomber la plaque de verrouillage pendant le fonctionnement normal. Le moteur s'arrêtera brusquement et la perte de mouvement vers l'avant pourrait projeter inopinément les occupants vers l'avant.

REMARQUE : Une plaque de verrouillage en plastique de rechange est fournie pour une utilisation temporaire uniquement. Retirez-le du cordon et placez-le dans un endroit sûr à bord de votre bateau. Si vous perdez ou cassez l'ensemble cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence/plaque de verrouillage, remplacez-le dès que possible afin de pouvoir reprendre une utilisation normale de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

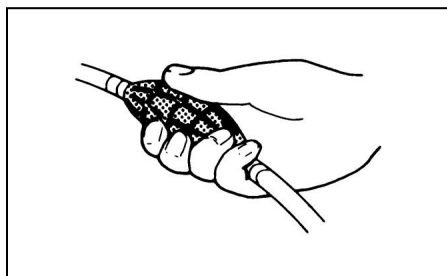
Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer la mort, voire des blessures graves.

Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez pas tourner à l'intérieur ou dans un endroit où il y a peu ou pas de ventilation.

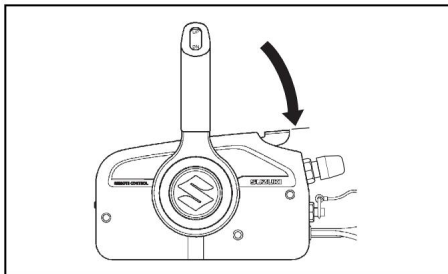
REMARQUE : Si la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence n'est pas en position, le démarreur ne peut pas fonctionner.

Si équipé du système de démarrage sans clé : 1.

Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage de la conduite de carburant jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

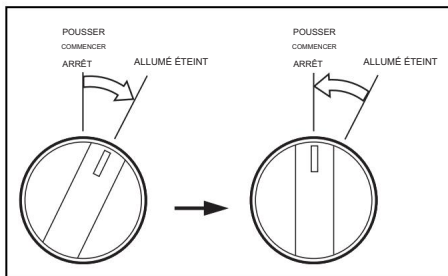


2. Assurez-vous que le levier de préchauffage est en position complètement fermée.



3. (1) Confirmez que la télécommande est en mode de communication ON (reportez-vous à la section « Changer le mode de communication de la télécommande ».)
- (2) Pendant que la télécommande se trouve dans la portée de communication de l'unité de commande sans clé, tournez l'interrupteur principal sur la position « ON & OFF », puis relâchez-le. L'interrupteur principal revient automatiquement sur la position « PUSH START/STOP ».
- Le signal sonore retentit deux fois pour indiquer que le système de démarrage sans clé a été activé.

REMARQUE : Si équipé d'un moteur double : lorsque l'un des moteurs du système de démarrage sans clé est allumé, un autre moteur sera automatiquement allumé.



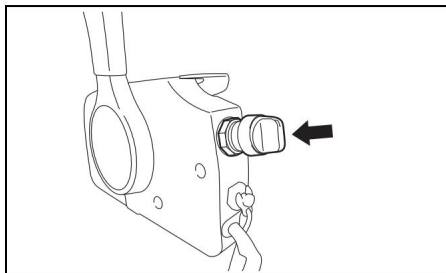
REMARQUE : La portée de communication est une distance de 1 m (39,4) entre la télécommande et l'unité de commande sans clé.

Si le système de démarrage sans clé ne s'allume pas, le buzzer émet un (1) son long et cinq (5) sons courts.

Dans ce cas, répétez la procédure.

4. Appuyez sur l'interrupteur principal pour démarrer le moteur.

REMARQUE : En appuyant une fois sur l'interrupteur principal, le démarreur tourne pendant 4 secondes en continu jusqu'à ce que le moteur démarre.



AVIS

Si vous maintenez l'interrupteur principal enfoncé pour démarrer le moteur, le système de démarrage peut être endommagé.

Appuyez sur l'interrupteur principal et relâchez-le pour démarrer le moteur. Le moteur tournera continuellement pendant 4 secondes ou jusqu'à ce qu'il démarre.

REMARQUE : Le temps de fonctionnement continu du démarreur est réglé à cinq secondes.

Lorsque ce temps est dépassé, le démarreur s'arrête automatiquement.

Si le moteur s'arrête, attendez une dizaine de secondes que le moteur refroidisse et réessayez.

AVIS

Si le témoin OIL reste allumé pendant le fonctionnement du moteur hors-bord, le niveau d'huile peut être suffisamment bas pour endommager le moteur.

Arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile.

5. Faites chauffer le moteur pendant environ 5 minutes.

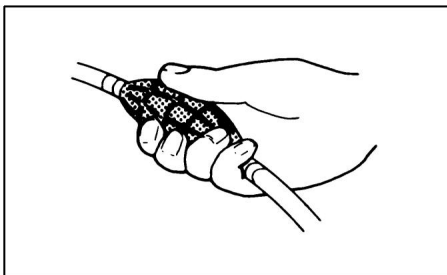
AVIS

Faire fonctionner le moteur à un régime élevé ou à plein régime immédiatement après le démarrage du moteur sans laisser le moteur chauffer peut provoquer une panne du moteur.

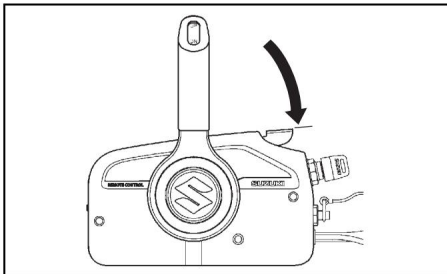
Laissez toujours le moteur chauffer suffisamment avant de le faire fonctionner à des régimes élevés.

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé : 1.

Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage de la conduite de carburant jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.



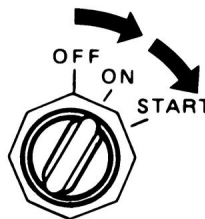
2. Assurez-vous que le levier de préchauffage est en position complètement fermée.



3. Tournez la clé de contact sur la position « ON ».

4. Tournez la clé de contact sur la position « START ».

Après avoir remis la clé de contact sur la position « ON » depuis la position « START », le démarreur continue de tourner pendant 4 secondes jusqu'au démarrage du moteur.



AVIS

Si vous maintenez la clé de contact en position « START » pour démarrer le moteur, le système de démarrage peut être endommagé.

Tournez une fois la clé de contact sur la position « START » et relâchez-la pour démarrer le moteur. Le moteur tournera continuellement pendant 4 secondes ou jusqu'à ce qu'il démarre.

REMARQUE : Le temps de fonctionnement continu du démarreur est réglé à cinq secondes.

Lorsque ce temps est dépassé, le démarreur s'arrête automatiquement.

Si le moteur s'arrête, attendez une dizaine de secondes que le moteur refroidisse et réessayez.

AVIS

Si le témoin OIL reste allumé pendant le fonctionnement du moteur hors-bord, le niveau d'huile peut être suffisamment bas pour endommager le moteur.

Arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile.

5. Faites chauffer le moteur pendant environ 5 minutes.

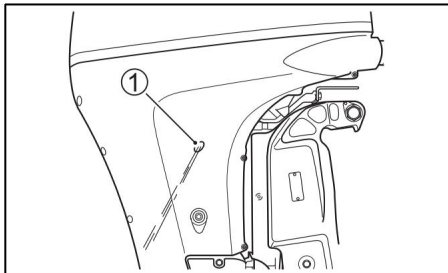
AVIS

Faire fonctionner le moteur à un régime élevé ou ouvrez les gaz »immédiatement après avoir démarré le moteur sans laisser le moteur chauffer peut provoquer une panne moteur.

Laissez toujours le moteur chauffer suffisamment avant de le faire fonctionner à des régimes élevés.

Contrôle de l'eau de refroidissement

Dès que le moteur démarre, l'eau doit pulvériser hors du trou d'eau pilote 1, indiquant que la pompe à eau et le système de refroidissement sont fonctionner correctement. Si vous remarquez que l'eau Ne pulvériser pas hors du trou d'eau pilote, arrêtez le moteur dès que possible et consultez votre Concessionnaire marin Suzuki.



AVIS

N'utilisez jamais votre moteur hors-bord lorsque il n'y a pas d'eau qui sort de l'eau pilote trou, sinon de graves dommages pourraient en résulter.

Après avoir démarré le moteur, vérifiez qu'il y a de l'eau qui sort du pilote trou d'eau.

AVERTISSEMENT

Conduite du bateau lors de l'arrêt d'urgence l'interrupteur ne fonctionne pas correctement peut être dangereux.

Avant de commencer, vérifiez que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne correctement.

DÉMARRAGE D'URGENCE

Si vous devez faire tourner le moteur, mais que vous

Si vous ne parvenez pas à le faire en raison d'une défaillance du système de démarrage ou d'une décharge de la batterie, vous pouvez utiliser la procédure de démarrage d'urgence pour démarrer le moteur.

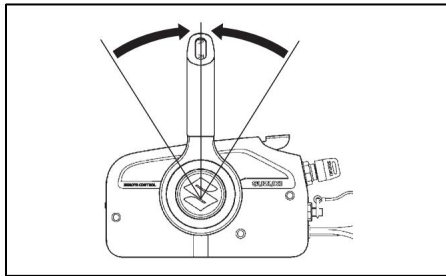
AVERTISSEMENT

Si vous touchez des composants électriques lors du démarrage du moteur avec corde, vous risquez de subir un grave choc électrique.

Lors du démarrage du moteur avec corde, veillez à ne pas toucher des composants électriques tels que des bobines d'allumage ou des câbles de bougies d'allumage.

1. Assurez-vous que le moteur est en « NEUTRE »

et la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence est supprimé.

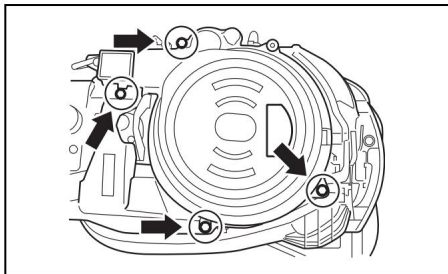


AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la procédure de démarrage d'urgence, le système de protection contre le démarrage en prise ne fonctionne pas. Si le levier de vitesses n'est pas en position « NEU-TRAL », le bateau peut démarrer de manière inattendue au démarrage du moteur, projetant occupants ou provoquant un accident.

Assurez-vous que le levier de vitesses est en position «NEU-TRAL» avant d'essayer de démarrer le moteur en utilisant la procédure de démarrage d'urgence.

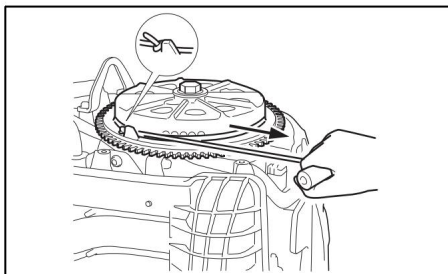
2. Retirez le capot du moteur.
3. Desserrez les quatre boulons fixant le couvercle de la couronne dentée. Retirez le couvercle de la couronne dentée.



4. Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage de la conduite de carburant jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir.
5. Insérez la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.
6. Tournez la clé de contact sur la position « ON » et écoutez le cycle de la pompe à carburant électrique.

REMARQUE : Le cycle initial de la pompe à carburant dure 3 secondes après la première mise sous tension de la clé de contact. Si la tension de la batterie est trop basse pour faire fonctionner la pompe à carburant électrique, suffisamment de carburant ne sera pas fourni pour démarrer le moteur. Si vous n'êtes pas sûr du fonctionnement de la pompe à carburant, vous pouvez couper le contact, puis répéter l'étape 6.

7. Faites un nœud à une extrémité de la corde de démarrage d'urgence située dans la trousse à outils. Attachez l'autre extrémité autour de la poignée du tournevis dans la trousse à outils.
8. Accrochez l'extrémité nouée de la corde dans l'encoche de la poulie et enroulez la corde autour de la poulie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
9. Après avoir suivi les étapes de la procédure de démarrage normale, tirez brusquement sur le câble du démarreur d'urgence pour démarrer le moteur.



AVERTISSEMENT

Si vous tentez de réinstaller le couvercle de la couronne dentée ou le couvercle du moteur après le démarrage du moteur, vous risquez de vous blesser.

N'essayez pas de réinstaller le couvercle de la couronne dentée ou le couvercle du moteur après le démarrage du moteur.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur tourne, de nombreuses pièces mobiles peuvent provoquer des blessures graves.

Lorsque le moteur tourne, gardez vos mains, vos cheveux, vos vêtements, etc. éloignés du moteur.

REMARQUE : Assurez-vous de faire réparer le système de démarrage dès que possible. Vous ne devez pas continuer à utiliser la procédure de démarrage d'urgence pour le démarrage de routine du moteur.

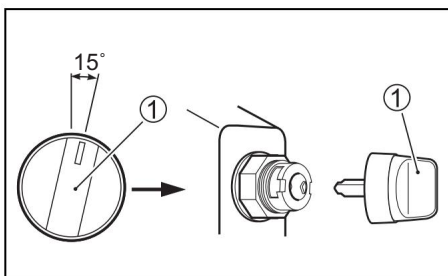
Si équipé du système de démarrage sans clé :

REMARQUE : Une (1) clé d'urgence est incluse dans le boîtier de télécommande pour le système de démarrage sans clé.

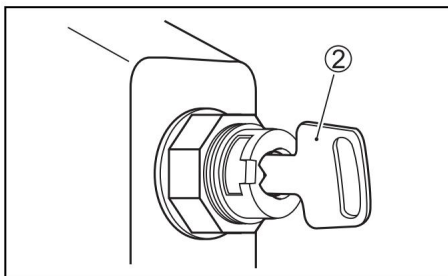
REMARQUE : En cas de moteur double : en effectuant l'opération de démarrage d'urgence sur l'un des moteurs, un autre moteur peut être démarré en actionnant l'interrupteur principal.

Si la télécommande est perdue ou si la pile de la télécommande est faible, l'état du système de démarrage sans clé désactivé (verrouillé) peut être libéré en utilisant la clé d'urgence et en entrant le code d'accès à 4 chiffres.

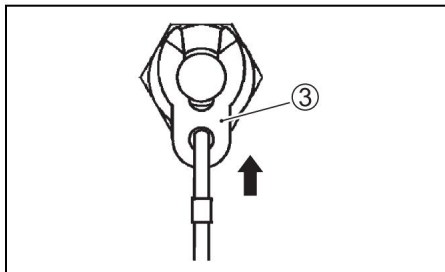
1. Tournez l'interrupteur principal 1 vers la droite d'environ 15° et retirez-le.



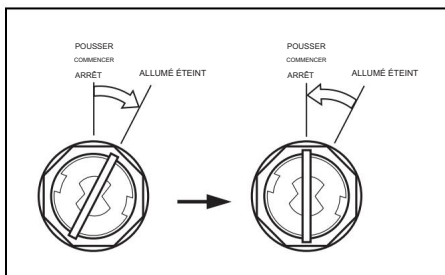
2. Insérez la clé de secours 2 dans le cylindre de clé.



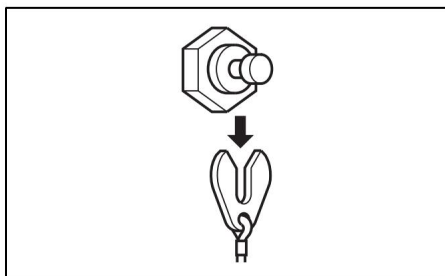
3. Assurez-vous que la plaque de verrouillage 3 est en position.



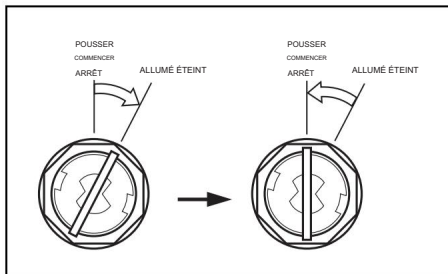
4. Tournez la clé d'urgence sur la position « ON & OFF », puis relâchez-la jusqu'à la position « PUSH START/STOP ». Le buzzer émet un (1) son long et cinq (5) sons courts.



5. Retirez le verrou de l'interrupteur d'arrêt d'urgence plaque.

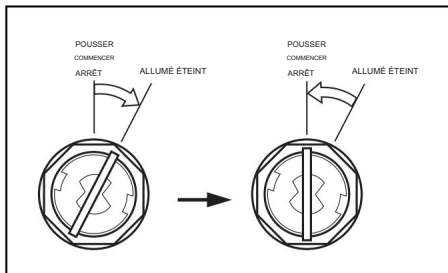


6. Tournez la clé d'urgence sur « ON & OFF » position et maintenez-la jusqu'à ce que le signal sonore retentisse. Remettez la clé d'urgence sur « PUSH » "START/STOP". Le système se tourne vers état de veille pour la saisie du mot de passe.

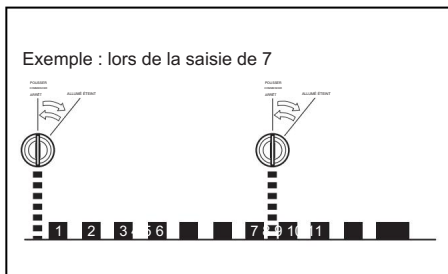


7. Suivez les étapes suivantes pour saisir le mot de passe code.

- (1) Tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF » position puis relâchez-le. L'interrupteur principal revient automatiquement à l'écran « PUSH START/ "ARRÊTER" ».



- (2) Le buzzer commence à émettre des sons courts. Lorsque le buzzer retentit le même nombre de fois que le 1er chiffre du code d'accès, tournez immédiatement la clé de secours sur position « ON & OFF » et relâchez-le en position Position « POUSSER START/STOP ». Pour saisir « 0 » dans le code d'accès, tournez le commutateur après que le buzzer ait retenti 10 fois.

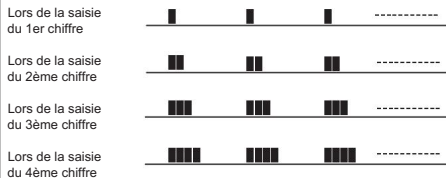


- (3) Après un 11ème son long, répétez les étapes 1 et 2 pour saisir les deuxième, troisième et quatrième chiffres du code d'accès.

NOTE:

Le buzzer émet un (1) son court pour le 1er chiffre, deux (2) sons courts pour le 2ème chiffre, trois (3) sons courts pour le 3ème chiffre, et quatre (4) sons courts pour le 4ème chiffre.

Son de sonnerie



NOTE:

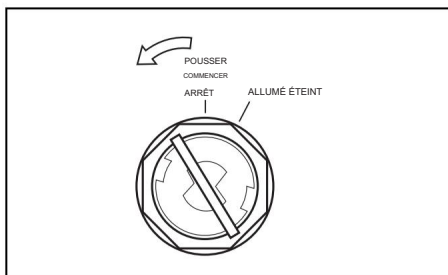
Si un mauvais mot de passe est saisi ou si la saisie l'opération échoue, le buzzer émet un son long après avoir saisi le 4ème chiffre suivi de trois des bips supplémentaires et l'opération est annulée.

NOTE:

- Si la saisie du code d'accès n'a pas été effectuée, la saisie du code d'accès pour le même chiffre sera redémarré après avoir actionné l'interrupteur principal. • L'opération de saisie est annulée si aucune saisie n'est effectuée. effectué après avoir répété la saisie du mot de passe opération trois (3) fois. Le buzzer retentit alors trois (3) fois pour notifier que l'opération de saisie a été annulée.
- Pour saisir à nouveau le mot de passe après la saisie l'opération a été annulée ; répétez la procédure à partir de l'étape 2. • La saisie du code d'accès peut être interrompue par installation de la plaque de verrouillage sur le système d'urgence interrupteur d'arrêt.

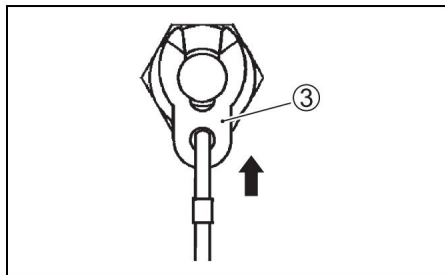
- (4) Tournez la clé d'urgence dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans les 10 secondes après avoir saisi le 4ème chiffre du code d'accès. Le buzzer émet deux (2) sons courts lorsque la saisie du code d'accès est réussie, et le moteur peut alors démarrer.

Si la clé d'urgence n'est pas actionnée dans les 10 secondes, le buzzer retentit cinq (5) fois suivi d'un autre bip et l'opération d'entrée est annulée. Dans ce cas, répétez la procédure commençant à l'étape 2.

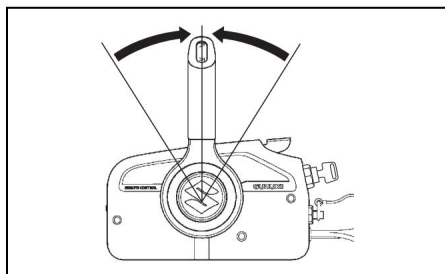


Pour démarrer le moteur :

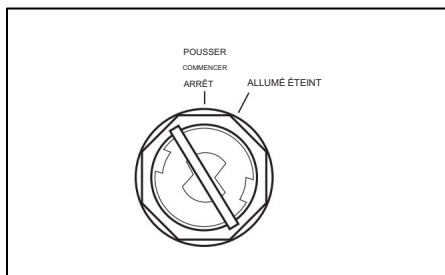
- (5) Installez la plaque de verrouillage 3 sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence.



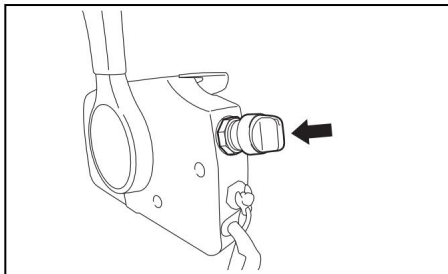
- (6) Assurez-vous que le moteur est au « NEUTRE ».



- (7) Appuyez sur la clé d'urgence pour démarrer le moteur.

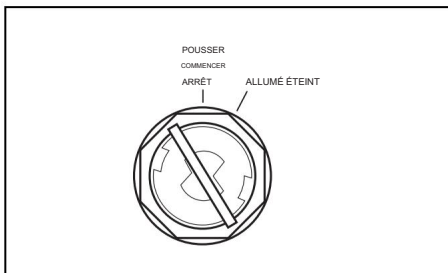


REMARQUE : Démarrage d'un autre moteur du Dual Engine :
Appuyez sur l'interrupteur principal pour démarrer le moteur.

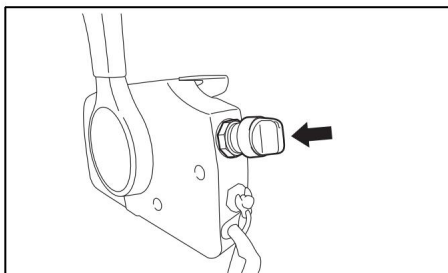


Pour arrêter le moteur : 1.
Passez au « NEUTRE ».

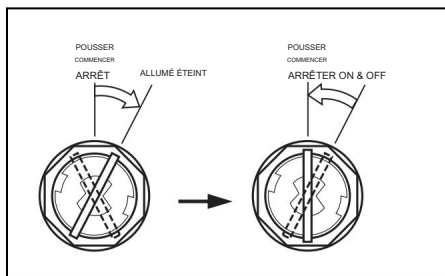
2. Après avoir fonctionné à plein régime, laissez refroidir le moteur quelques minutes en le laissant tourner au ralenti ou en traînant à basse vitesse.
3. Appuyez sur la clé d'urgence pour arrêter le moteur.



REMARQUE : Arrêt d'un autre moteur du Dual Engine :
Appuyez sur l'interrupteur principal pour arrêter le moteur.



4. Tournez la clé d'urgence sur la position « ON & OFF », puis relâchez-la sur la position « PUSH START/STOP » pour mettre le système de démarrage sans clé à l'état OFF. Ensuite, retirez la clé de secours du cylindre à clé.



REMARQUE : L'état d'authentification par mot de passe est maintenu pendant 15 secondes après avoir tourné la clé d'urgence sur la position « PUSH START/STOP ». Dans cet état, le moteur peut être démarré en tournant la clé de secours vers la gauche et en appuyant sur l'interrupteur principal. Pour redémarrer le moteur lorsque la période de 15 secondes s'est écoulée après avoir tourné la clé de secours sur la position « PUSH START/STOP », répétez l'opération de la clé de secours depuis le début.

CHANGEMENT DE CHANGEMENT ET CONTRÔLE DE VITESSE

AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir si (a) le régime moteur n'est pas autorisé à revenir au ralenti et la vitesse du bateau n'est pas réduite lors du passage de « FORWARD » à « REVERSE » ou de « REVERSE » à « FORWARD », ou (b) des précautions sont prises. pas pris lors de la conduite du bateau en marche arrière.

Laissez toujours le régime moteur revenir au ralenti avant de changer de vitesse. Soyez prudent et utilisez une vitesse minimale lorsque vous conduisez le bateau en marche arrière. Assurez-vous que la poignée/le levier de vitesses est dans la position souhaitée avant d'accélérer.

AVIS

Si vous changez de vitesse alors que le moteur ne tourne pas, le mécanisme de changement de vitesse peut être endommagé.

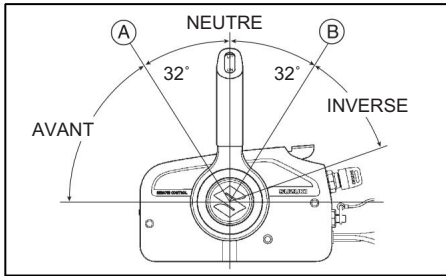
Évitez de changer de vitesse lorsque le moteur ne tourne pas

en cours d'exécution.

Déplacement

Pour passer en « AVANT », appuyez sur le verrouillage levier de la poignée de commande et déplacez la commande. poignée de commande vers l'avant jusqu'à environ la position A, comme le montre l'illustration.

Pour passer en « REVERSE », appuyez sur le verrouillage levier sur la poignée de commande et déplacez la poignée de commande vers l'arrière jusqu'à environ la position B, comme indiqué sur l'illustration.



Contrôle de vitesse

Pour augmenter la vitesse après avoir engagé la vitesse, continuez à déplacer la poignée de commande vers l'avant ou vers l'arrière.

AVERTISSEMENT

Puisque la même poignée est utilisée pour changer de vitesse et Avec le contrôle de vitesse, il est possible de déplacer la poignée au-delà du cran et d'engager l'accélérateur. Cela peut faire bouger brusquement le bateau entraînant des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Vous devez faire attention à ne pas déplacer la commande poignée trop en avant ou en arrière lors du changement de vitesse.

ARRÊTER LE MOTEUR

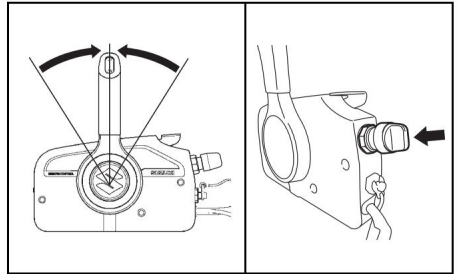
NOTE:

Lorsqu'il est nécessaire d'arrêter le moteur dans un En cas d'urgence, tirez sur le verrou de l'interrupteur d'arrêt d'urgence. plaque de l'interrupteur d'arrêt d'urgence en tirant sur le cordon de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

Si équipé du système de démarrage sans clé :

Pour arrêter le moteur :

1. Passez à « NEUTRE ».
2. Après avoir fonctionné à plein régime, refroidissez le moteur quelques minutes en le laissant tourner au ralenti ou troller à basse vitesse.
3. Appuyez sur l'interrupteur principal pour arrêter le moteur.



4. Éteignez le système de démarrage sans clé (verrouillé) par l'une des méthodes suivantes.

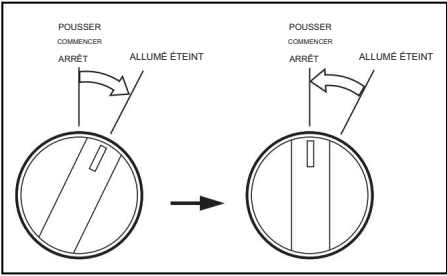
- Assurez-vous que le porte-clés se trouve à proximité portée de communication de l'unité de commande sans clé. Tournez l'interrupteur principal sur « ON & OFF » position puis relâchez-le. Le principal Le commutateur revient automatiquement à la position « PUSH » "START/STOP". Le buzzer retentit une fois pour indiquer que le Le système de démarrage sans clé a été transformé en État OFF (verrouillé).

NOTE:

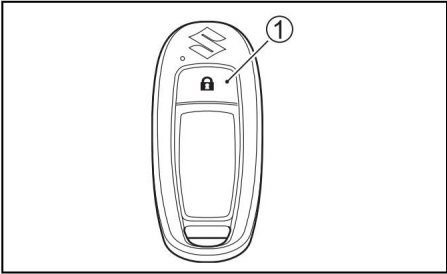
Si équipé d'un double moteur :

Lorsque l'un des moteurs du démarrage sans clé

Le système est éteint, un autre moteur sera automatiquement éteint.



- Pendant que la télécommande se trouve à portée de communication de la centrale sans clé, appuyez sur le bouton de verrouillage 1 de la télécommande. Le signal sonore retentit une fois pour indiquer que le système de démarrage sans clé a été désactivé (verrouillé).



REMARQUE : Même lorsque le moteur est arrêté, tous les voyants du moniteur-tachymètre continueront de s'allumer, à moins que le système de démarrage sans clé ne soit désactivé.

AVIS

Si le système de démarrage sans clé est activé alors que le moteur ne tourne pas, la batterie sera déchargée.

Tournez toujours le système de démarrage sans clé sur OFF lorsque le moteur ne tourne pas.

AVERTISSEMENT

Une utilisation non autorisée de votre bateau pourrait entraîner un accident ou des dommages à votre bateau.

Pour empêcher toute utilisation non autorisée de votre bateau, assurez-vous de retirer la clé et la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence lorsque le bateau est sans surveillance.

5. Après avoir arrêté le moteur, débranchez la conduite de carburant du moteur hors-bord s'il y a un connecteur de carburant.

AVERTISSEMENT

Si vous laissez le moteur arrêté pendant une longue période avec la conduite de carburant connectée, du carburant peut s'échapper.

Débranchez la conduite de carburant du réservoir de carburant, s'il y a un connecteur de carburant, chaque fois que vous laissez le moteur arrêté pendant une longue période.

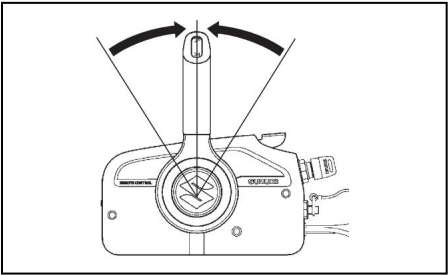
6. Tournez la vis de ventilation sur le bouchon du réservoir de carburant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la ventilation (le cas échéant).

REMARQUE : Pour vous assurer que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne correctement, arrêtez le moteur de temps en temps en retirant la plaque de verrouillage, tout en faisant tourner le moteur au ralenti.

S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé :

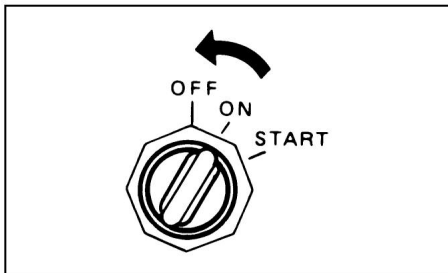
Pour arrêter le moteur :

1. Passez au « NEUTRE ».
2. Après avoir fonctionné à plein régime, laissez refroidir le moteur quelques minutes en le laissant tourner au ralenti ou en traînant à basse vitesse.



3. Tournez la clé de contact en position « OFF ».

Laissez toujours la clé de contact en position « OFF » lorsque le moteur ne tourne pas, sinon la batterie pourrait se décharger.



AVIS

Si la clé de contact reste allumée alors que le moteur ne tourne pas, la batterie se déchargera.

Coupez toujours la clé de contact lorsque le moteur ne tourne pas.

AVERTISSEMENT

Une utilisation non autorisée de votre bateau pourrait entraîner un accident ou des dommages à votre bateau.

Pour empêcher toute utilisation non autorisée de votre bateau, assurez-vous de retirer la clé et la plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence lorsque le bateau est sans surveillance.

4. Après avoir arrêté le moteur, débranchez la conduite de carburant du moteur hors-bord s'il y a un connecteur de carburant.

AVERTISSEMENT

Si vous laissez le moteur arrêté pendant une longue période avec la conduite de carburant connectée, du carburant peut s'échapper.

Débranchez la conduite de carburant du réservoir de carburant, s'il y a un connecteur de carburant, chaque fois que vous laissez le moteur arrêté pendant une longue période.

5. Tournez la vis de ventilation sur le bouchon du réservoir de carburant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la ventilation (le cas échéant).

REMARQUE : Pour vous assurer que l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne correctement, arrêtez le moteur de temps en temps en retirant la plaque de verrouillage, tout en faisant tourner le moteur au ralenti.

AMARRAGE Le

moteur doit être relevé hors de l'eau lorsque vous amarrez le bateau dans des eaux peu profondes ou si le moteur n'est pas utilisé pendant un certain temps, pour le protéger des dommages causés par des obstacles sous-marins à marée basse ou de la corrosion due à l'eau salée.

Reportez-vous à la section SUPPORT D'INCLINAISON pour plus de détails sur la façon d'incliner le moteur.

AVIS

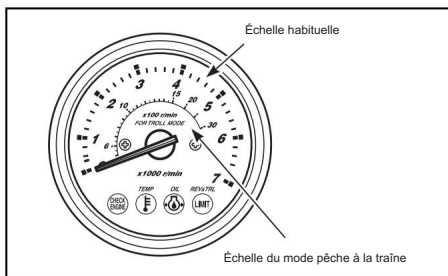
Une immobilisation incorrecte de votre bateau peut causer des dommages à votre bateau ou à votre moteur, ou d'autres dommages matériels.

Ne laissez pas votre moteur frotter contre les murs du quai, les jetées ou d'autres bateaux lorsque le bateau est amarré.

La vitesse de pêche à la traîne peut être contrôlée pour installer le commutateur de mode Troll en option.

Veuillez contacter votre concessionnaire Suzuki Marine agréé pour plus d'informations.

REMARQUE : Pour surveiller correctement le régime moteur pendant le fonctionnement en mode pêche à la traîne, Suzuki recommande l'utilisation du tachymètre de surveillance à 2 échelles Suzuki.



Aperçu du système Le «

système de mode traîne » est activé en appuyant sur le commutateur de mode traîne, lorsque le moteur tourne au ralenti en prise. En utilisant ce système, vous pouvez régler et maintenir un régime moteur souhaité avec le commutateur de commande dans une plage allant du régime de ralenti en prise (environ 700 tr/min) à 1 200 tr/min.

Comment utiliser le mode Troll Réglage du

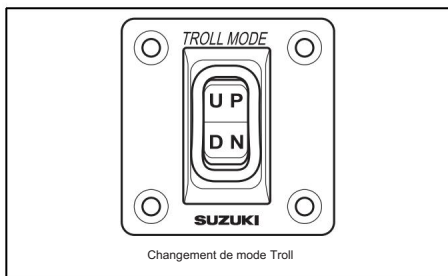
mode Troll : 1. Passez en marche

avant ou en marche arrière et assurez-vous que l'accélérateur est complètement fermé (régime de ralenti en prise).

2. Appuyez sur la position « UP » ou « DN » du commutateur de mode pêche à la traîne jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Le voyant REV/TRL (ou REV) sur la jauge du moniteur clignotera pour indiquer que le moteur a été réglé en mode pêche à la traîne.

Le témoin REV/TRL (ou REV) continuera à clignoter pendant que le moteur est en mode pêche à la traîne.



REMARQUE : Le système de mode pêche à la traîne ne fonctionnera pas si l'interrupteur est enfoncé lorsque le levier de commande à distance est en position neutre.

Réglage de la vitesse de pêche à la

traîne : • Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur « UP », un court bip retentit et le régime moteur augmente de 50 tr/min. • Lorsque vous appuyez sur le commutateur «

DN », un bip court retentit et le régime moteur diminue de 50 tr/min.

REMARQUE : • Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur « DN » à la limite inférieure de la vitesse de pêche à la traîne, le régime moteur ne changera pas et trois longs bips retentiront. • Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur « UP » à la limite supérieure de la vitesse de pêche à la traîne, le régime moteur ne changera pas et trois longs bips retentiront. • Le fonctionnement des changements de vitesse et la commande des gaz restent opérationnels, même en mode pêche à la traîne.

Annulation du mode pêche à la traîne :

Le mode pêche à la traîne peut être annulé en plaçant le levier de commande à distance en position neutre ou en augmentant le régime moteur à 3 000 tr/min ou plus. Dans les deux cas, deux bips courts retentissent lors de l'annulation du mode pêche à la traîne.

FONCTIONNEMENT EN EAU PEU

PROFONDE Lorsque vous utilisez votre bateau en eau peu profonde, il peut être nécessaire d'incliner le moteur plus haut que l'angle d'assiette normal. Cependant, lorsque vous inclinez le moteur au-delà de l'angle d'assiette normal, vous ne devez faire fonctionner le bateau qu'à des vitesses réduites. Après être retourné en eau profonde, assurez-vous d'abaisser le moteur à l'angle d'assiette normal.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur dépasse la position de trim maximum, le support pivotant n'aura pas de support latéral du support de serrage et le système d'inclinaison ne pourra pas amortir le moteur si l'unité inférieure heurte un obstacle. Cela pourrait entraîner des blessures aux occupants. De plus, au-delà de la position de trim maximum, les trous d'admission d'eau peuvent se trouver au-dessus de la ligne de flottaison, ce qui peut entraîner de graves dommages au moteur en raison d'une surchauffe.

Ne faites pas fonctionner le moteur à plus de 1 500 tr/min et ne faites pas fonctionner le bateau dans une assiette de planification avec le moteur au-delà de la position de trim maximale.

AVIS

Si le moteur touche le fond, de graves dommages peuvent se produire.

Ne laissez pas le moteur toucher le fond. Si le moteur heurte le fond, inspectez-le immédiatement pour détecter tout dommage.

FONCTIONNEMENT EN EAU SALÉE

Après avoir fait fonctionner le moteur dans de l'eau salée, vous devez rincer les passages d'eau avec de l'eau propre et fraîche, comme indiqué dans la section

RINÇAGE DES PASSAGES D'EAU. Si vous ne rincez pas les passages d'eau, le sel peut corroder le moteur et réduire sa durée de vie.

FONCTIONNEMENT PAR TEMPS GEL

Lorsque vous faites fonctionner votre moteur hors-bord à des températures glaciales, vous devez garder l'unité inférieure immergée dans l'eau à tout moment.

Lorsque vous sortez le moteur de l'eau, placez-le en position verticale jusqu'à ce que le système de refroidissement se vide complètement.

AVIS

Si vous laissez votre moteur hors-bord hors de l'eau à des températures glaciales avec de l'eau encore dans le système de refroidissement, l'eau peut geler et se dilater, causant de graves dommages au moteur.

Lorsque votre moteur hors-bord est dans l'eau par temps glacial, gardez l'unité inférieure immergée dans l'eau à tout moment. Lorsque le moteur est stocké hors de l'eau à des températures glaciales, placez-le en position verticale afin que le système de refroidissement se vide complètement.

DEPOSE DU MOTEUR ET TRANSPORT

RETRAIT DU MOTEUR S'il

est nécessaire de retirer le moteur hors-bord de votre bateau, nous vous recommandons de demander à votre concessionnaire Suzuki Marine agréé de faire le travail à votre place.

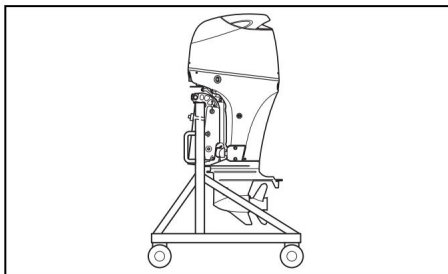
TRANSPORT DU MOTEUR Lors du

transport du moteur, placez-le verticalement ou horizontalement.

Transport vertical : fixez le

moteur au support en fixant le support de serrage avec deux jeux de boulons et d'écrous de tableau arrière.

N'utilisez jamais le support d'affichage pour transporter le moteur.



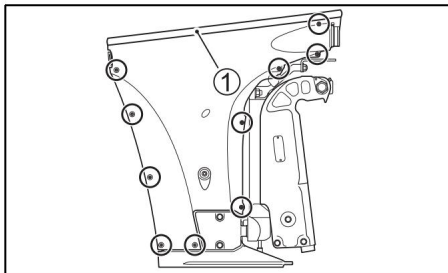
Transport horizontal : 1. Vidangez

l'huile moteur. Reportez-vous à la section HUILE MOTEUR.

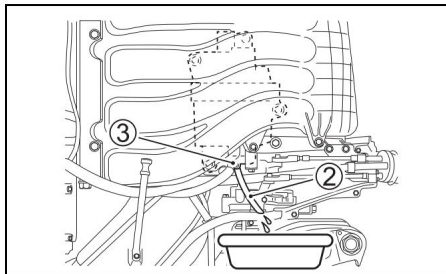
2. Vidangez l'essence du séparateur de vapeur comme suit :

(1) Retirez le couvercle du moteur.

(2) Retirez le caoutchouc du couvercle latéral 1 du couvercle latéral. Retirez les boulons du couvercle latéral et le couvercle latéral.



(3) Retirez l'extrémité 2 du tuyau de vidange. Desserrez la vis de vidange du séparateur de vapeur 3 et vidangez l'essence dans un récipient approprié.



AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et toxique. Cela peut provoquer un incendie et être dangereux pour les personnes et les animaux domestiques.

Utilisez un récipient approprié et sûr pour stocker toute essence vidangée du moteur hors-bord. Gardez l'essence loin des étincelles, des flammes, des personnes et des animaux domestiques.

AVIS

Si de l'essence renversée reste simplement sur une surface peinte, cela peut provoquer une tache ou une décoloration du revêtement de surface.

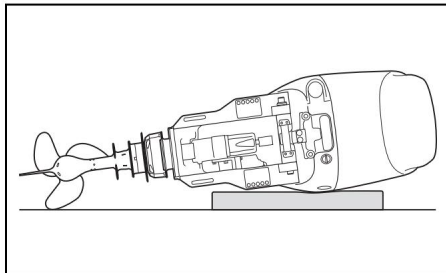
Essayez immédiatement toute essence renversée avec un chiffon doux, etc.

(4) Après la vidange, resserrez les vis 3.

(5) Installez le couvercle latéral et le caoutchouc du couvercle latéral.

(6) Installez le couvercle du moteur.

3. Posez le moteur sur un protecteur de boîtier avec le côté bâbord vers le bas, comme illustré.



AVERTISSEMENT

Le carburant ou les vapeurs de carburant déversés peuvent provoquer un incendie et sont dangereux pour la santé.

Prenez toujours les précautions suivantes : • Vidangez le carburant de la conduite de carburant et du séparateur de vapeurs de carburant avant de transporter le bateau/moteur hors-bord et avant de retirer le moteur du bateau.

• NE PAS poser le moteur sur le côté sans vidanger le carburant. • Gardez le moteur éloigné des flammes nues ou des étincelles. • Essuyez immédiatement le carburant renversé.

AVIS

Si vous ne faites pas attention lorsque vous posez le moteur hors-bord sur le côté et ne prenez pas les précautions appropriées, comme vidanger d'abord complètement l'huile moteur et l'eau de refroidissement, des dommages peuvent survenir. L'huile moteur peut pénétrer dans le cylindre par le carter, l'eau peut pénétrer dans le cylindre par l'orifice d'échappement ou les carters extérieurs peuvent être endommagés.

Vidangez toujours complètement l'huile moteur et l'eau de refroidissement avant de coucher le moteur sur le côté, et soyez prudent en déposant le moteur.

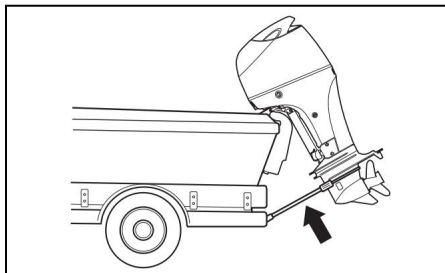
AVIS

Si vous laissez l'unité inférieure de votre moteur hors-bord plus haute que la tête motrice pendant le transport ou le stockage, de l'eau peut s'infiltrer dans la tête motrice, endommageant ainsi le moteur.

Ne laissez jamais l'unité inférieure s'asseoir plus haut que la tête motrice lors du transport ou du stockage de votre moteur hors-bord.

REMORQUE

Lorsque vous remorquez votre bateau avec le moteur attaché, gardez le moteur dans la position de fonctionnement normale à moins que la garde au sol ne soit pas suffisante. Si vous avez besoin de plus de garde au sol, remorquez le moteur en position inclinée à l'aide d'une barre de protection sur le tableau arrière ou d'un dispositif similaire pour supporter le poids du moteur.



AVIS

Si vous utilisez le support d'inclinaison pour maintenir le moteur en position complètement relevée lors du remorquage du bateau, un mouvement de remorquage ou un mauvais revêtement de la route peut provoquer un déverrouillage inattendu du verrouillage de l'inclinaison, entraînant des dommages au moteur et au mécanisme de verrouillage de l'inclinaison.

N'utilisez jamais le support d'inclinaison pour maintenir le moteur en position complètement relevée lors du remorquage du bateau. Utilisez une barre de sauvegarde du tableau arrière ou un dispositif similaire pour supporter le poids du moteur.

INSPECTION ET ENTRETIEN

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Il est important d'inspecter et d'entretenir régulièrement votre moteur hors-bord. Suivez le tableau ci-dessous.
À chaque intervalle, assurez-vous d'effectuer l'entretien indiqué. Les intervalles d'entretien doivent être jugés par le nombre d'heures ou le nombre de mois, selon la première éventualité.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car il est incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner la mort ou blessure grave.

Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez pas tourner à l'intérieur ou où il y a peu ou pas de ventilation.

Intervalle Article à entretenir	20 heures initiales. ou 1 mois	Toutes les 100 heures. ou chaque 12 mois	Toutes les 200 heures. ou chaque 12 mois	Toutes les 300 heures. ou chaque 36 mois
Bougie d'allumage		.		
Reniflard et conduite de carburant	.	.		
Huile moteur	R.	R.		
Huile de moteur	R.	R.		
Lubrification	.	.		
Anodes (externes)	.	.		
* Anodes (bloc-cylindre interne/culasse)		.		
Fil de liaison	.	.		
Batterie	.	.		
* Filtre à huile moteur	R.		R.	
Filtre à carburant basse pression	.	.		
	Remplacez toutes les 400 heures ou tous les 2 ans.			
* Ralenti	.		.	
* Jeu aux soupapes (jeu)				.
* Pompe à eau			.	
* Turbine de pompe à eau			.	R.
* Écrou et goupille d'hélice	.	.		
* Boulons et écrous	T	T		
*Thermostat		.		

I : Inspecter et nettoyer, ajuster, lubrifier ou remplacer, si nécessaire T : Serrer R : Remplacer

NOTE:

Filtre à carburant séparateur d'eau
Remplacez l'élément filtrant tous les 12 mois (ou plus fréquemment si recommandé par le fabricant du filtre).

AVERTISSEMENT

Un entretien inapproprié ou le non-respect de l'entretien recommandé peut être dangereux. Un mauvais entretien ou un manque d'entretien augmente les risques d'accident ou de dommages à l'équipement.

Assurez-vous d'effectuer l'entretien conformément au calendrier indiqué dans le tableau ci-dessus. Suzuki recommande que seul votre concessionnaire marin Suzuki agréé ou un mécanicien de service qualifié effectue l'entretien des éléments du tableau ci-dessus qui sont marqués d'un astérisque (*). Vous pouvez effectuer l'entretien des éléments non marqués en vous référant aux instructions de cette section si vous avez une expérience en mécanique. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir effectuer avec succès l'une des tâches d'entretien non marquées, demandez à votre concessionnaire marin Suzuki agréé de faire l'entretien pour vous.

AVERTISSEMENT

Votre sécurité et celle de vos passagers dépend de la façon dont vous entretenez votre moteur hors-bord.

Suivez attentivement toutes les instructions d'inspection et d'entretien. Si vous n'avez aucune expérience préalable en mécanique, n'essayez pas d'effectuer l'entretien de votre moteur hors-bord. Vous pourriez être blessé ou endommager le moteur.

AVIS

Les intervalles d'entretien indiqués dans le tableau sont conçus pour une utilisation normale de votre moteur hors-bord. Si votre moteur hors-bord est utilisé dans des conditions difficiles comme indiqué ci-dessous, vous devrez peut-être effectuer un entretien plus souvent que celui

indiqué dans le tableau. •

Fonctionnement fréquent à plein régime •

Fonctionnement

continu prolongé à la vitesse maximale • Fonctionnement continu prolongé au ralenti

vitesse ou vitesse de pêche à la traîne

• Opération fréquente dans des terrains boueux, limoneux, sablonneux, eau acide ou peu profonde

• Fonctionnement sans préchauffage approprié

• Accélération et décélération brusques fréquentes.

• Fonctionnement fréquent des équipes Ne pas effectuer l'entretien plus fréquemment pourrait entraîner des dommages.

Consultez votre concessionnaire marin Suzuki agréé concernant les intervalles d'entretien appropriés à vos conditions d'utilisation. Lors du remplacement de pièces sur votre moteur hors-bord, Suzuki vous recommande fortement d'utiliser des pièces d'origine Suzuki ou leur équivalent.

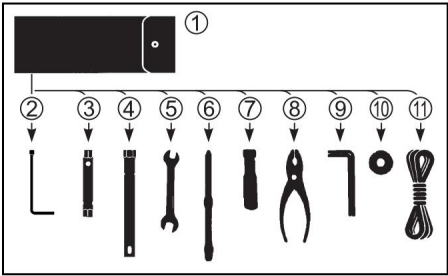
KIT

D'OUTILS Un kit d'outils est fourni avec votre moteur hors-bord

Conservez le kit à bord de votre bateau et assurez-vous que tous les éléments fournis restent dans le kit.

La trousse à outils contient les éléments suivants :

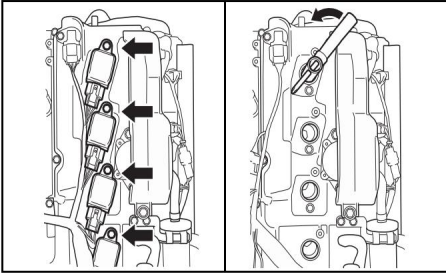
- 1 Sac à outils
- 2 Clé polygonale de 8 mm
- 3 Clé polygonale de 8 × 10 mm 4
- Clé polygonale de 16 mm 5
- Clé polygonale de 10 × 12 mm (DF100B uniquement)
- 6 Tournevis combiné
- 7 Manche de tournevis
- 8 pinces
- 9 Clé hexagonale 8 mm
- 0 Joint de bouchon de vidange d'huile moteur (de rechange)
- Une corde de démarrage d'urgence



BOUGIE D'ALLUMAGE

Retirez les bougies d'allumage comme suit :

1. Retirez le boulon fixant la bobine d'allumage.
2. Retirez la bobine d'allumage.
3. Desserrez et retirez la bougie d'allumage à l'aide de la clé polygonale contenue dans le sac à outils.



Votre moteur hors-bord est équipé de la bougie d'allumage « standard » suivante pour une utilisation normale.

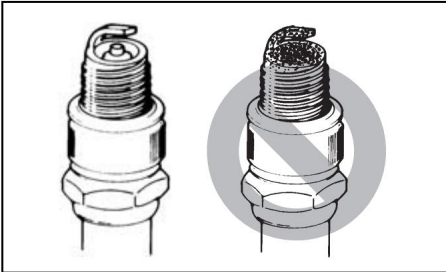
NGK DCP6E	Standard
-----------	----------

AVIS

Les types de bougies d'allumage sans résistance interféreront avec le fonctionnement de l'allumage électronique, provoquant des ratés d'allumage ou causant des problèmes avec d'autres équipements et accessoires électroniques du bateau.

Utilisez UNIQUEMENT des bougies d'allumage à résistance dans votre moteur hors-bord.

Une bougie d'allumage fonctionnant normalement est de couleur marron très clair. Si la fiche standard n'est pas adaptée à votre fonctionnement, consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.



AVIS

L'utilisation de bougies d'allumage inappropriées ou un serrage incorrect des bougies peut causer de graves dommages au moteur.

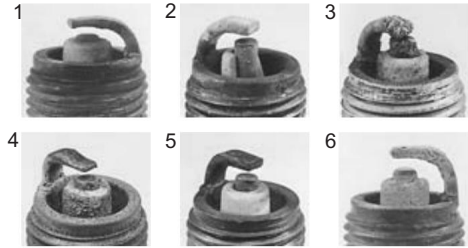
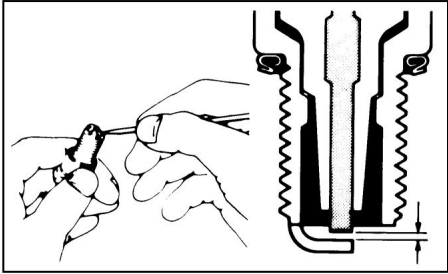
- N'essayez pas avec d'autres marques de bougies d'allumage à moins que vous puissiez déterminer qu'elles sont directement équivalentes à la marque spécifiée, sinon vous risquez de subir des dommages au moteur qui ne seront pas couverts par la garantie. Notez que les tableaux de références croisées du marché secondaire peuvent ne pas être précis. • Installer une bougie d'allumage; insérez-le aussi loin que possible à la main, puis utilisez une clé pour le serrer soit au couple recommandé, soit à l'angle de rotation spécifié.

Couple de serrage	
16 – 19 N·m (1,6 – 1,9 kg-m, 11,6 – 13,7 lb-pi)	
Angle de rotation	
Nouveau	1/2 – 3/4 de tour
bouchon Réutiliser le bouchon	1/12 – 1/8 de tour

- Ne serrez pas trop ou ne croisez pas le filetage d'une bougie d'allumage, car cela endommagerait les filetages en aluminium de la culasse.

Pour maintenir une forte étincelle, vous devez nettoyer et ajustez les bouchons aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien. Retirez les dépôts de carbone des bougies d'allumage à l'aide d'un petit fil brosse ou un nettoyeur pour bougies d'allumage, et ajustez l'écart selon le tableau suivant :

Ecartement électrode bougie	0,8 – 0,9 mm (0,031 à 0,035 pouces)
-----------------------------	--



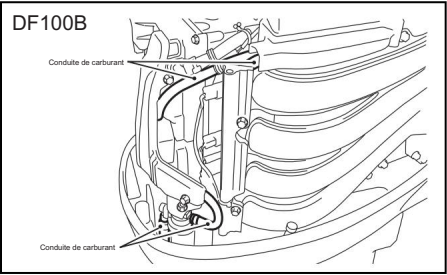
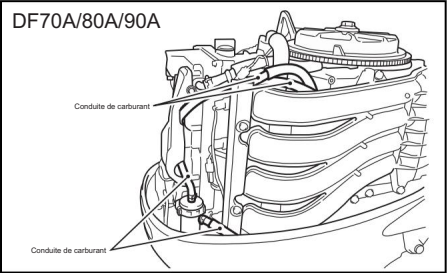
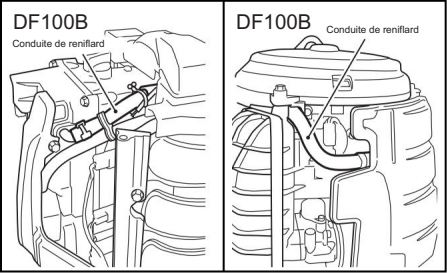
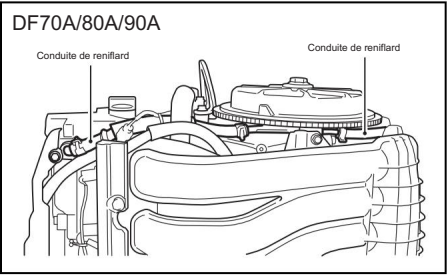
1. Usure excessive 2. Casse 3. Fusion
4. Érosion 5. Dépôts jaunes 6. Oxydation

NOTE:

Si l'état de la bougie d'allumage est tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessus, assurez-vous qu'il est remplacé par nouveau. Sinon, cela entraînera des difficultés dans démarrer le moteur, augmenter la consommation de carburant, et entraîner des problèmes de moteur.

RENIFLARD ET CONDUITE DE CARBURANT

Inspectez le reniflard et la conduite de carburant pour détecter les fuites, fissures, gonflements ou autres dommages. Si la le reniflard et la conduite de carburant sont endommagés de quelque manière que ce soit, il doit être remplacé. Consultez votre agréé Concessionnaire Marine Suzuki s'il est nécessaire de remplace les.



AVERTISSEMENT

Une fuite de carburant peut contribuer à une explosion ou à un incendie, entraînant des blessures graves.

Demandez à votre concessionnaire Suzuki Marine agréé de remplacer la conduite de carburant s'il y a des signes de fuite, de fissuration ou de gonflement.

HUILE MOTEUR

AVERTISSEMENT

N'effectuez jamais de procédure d'HUILE MOTEUR avec le moteur en marche, car des blessures graves pourraient survenir.

Le moteur doit être arrêté avant d'effectuer toute procédure d'HUILE MOTEUR.

AVIS

Une pêche à la traîne prolongée peut réduire la durée de vie de l'huile. Votre moteur peut être endommagé si vous ne changez pas l'huile moteur plus fréquemment dans ce type de situation.

Changez votre huile moteur plus fréquemment si votre moteur est utilisé pour une pêche à la traîne prolongée.

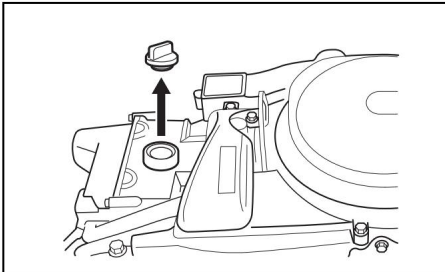
Vidange de l'huile moteur

L'huile doit être vidangée lorsque le moteur est chaud afin que l'huile puisse s'écouler complètement du moteur.

Pour changer l'huile moteur : 1.

Placez le moteur en position verticale et retirez le capot du moteur.

2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.



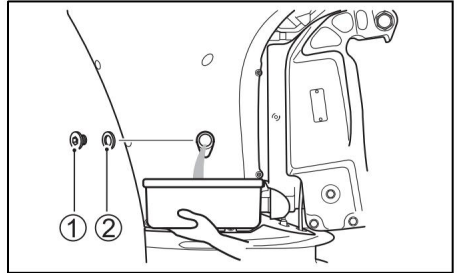
3. Placez un bac de récupération sous la vidange d'huile moteur vis.

ATTENTION

La température de l'huile moteur peut être suffisamment élevée pour vous brûler les doigts lorsque le bouchon de vidange est desserré.

Attendez que le bouchon de vidange soit suffisamment froid pour être touché à mains nues avant de le retirer.

4. Retirez la vis de vidange d'huile moteur 1 et le joint 2, puis laissez l'huile moteur s'écouler.



5. Après la vidange, fixez le bouchon de vidange d'huile moteur visser avec un joint neuf.

AVIS

Un joint déjà utilisé peut fuir, entraînant des dommages au moteur.

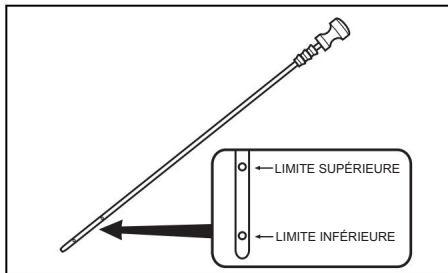
Ne réutilisez pas les joints. Assurez-vous de toujours utiliser des joints neufs.

REMARQUE : Il y a des joints de rechange dans le sac à outils.

6. Remplissez d'huile moteur recommandée jusqu'au niveau supérieur.

Capacité d'huile : 4,0 L (4,2/3,5 US/Imp qt.)

7. Vérifiez le niveau d'huile moteur.



REMARQUE : Pour éviter une mesure incorrecte du niveau d'huile moteur, vérifiez le niveau d'huile uniquement lorsque le moteur a refroidi.

8. Réinstallez le bouchon de remplissage d'huile.

AVERTISSEMENT

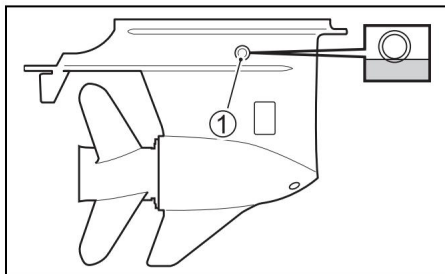
L'huile moteur peut causer des blessures aux personnes ou aux animaux domestiques. Un contact répété et prolongé avec de l'huile moteur usagée peut provoquer un cancer de la peau. Même un bref contact avec de l'huile usagée peut irriter la peau.

- Gardez l'huile neuve et usagée hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Portez une chemise à manches longues et des gants imperméables lors de la manipulation de l'huile.
- Lavez avec du savon si l'huile entre en contact avec votre peau.
- Lavez tous les vêtements ou chiffons mouillés d'huile.

REMARQUE : Recyclez ou éliminez correctement l'huile moteur usagée. Ne le jetez pas à la poubelle, ne le versez pas sur le sol, dans les égouts ou dans l'eau.

HUILE POUR

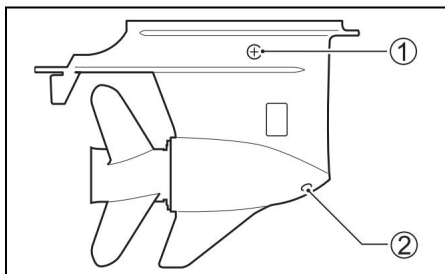
ENGRENAGES Pour vérifier le niveau d'huile pour engrenages, retirez le bouchon de niveau d'huile pour engrenages 1 et regarder dans le trou. Le niveau d'huile doit se trouver au bord inférieur du trou. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez l'huile pour engrenages spécifiée jusqu'à ce que le niveau atteigne le bord inférieur du trou. Ensuite, réinstallez et serrez le bouchon.



Pour changer l'huile de

l'engrenage : 1. Assurez-vous que le moteur est en position verticale. Placez un bac de récupération sous le boîtier inférieur.

2. Retirez le bouchon de vidange d'huile de boîte 2, puis retirez le bouchon de niveau d'huile de boîte 1.



3. Une fois l'huile complètement vidangée, injectez l'huile pour engrenages spécifiée dans l'orifice de vidange d'huile pour engrenages 2 jusqu'à ce qu'elle commence à peine à sortir par l'orifice de niveau d'huile pour engrenages 1. Environ 0,85 L (0,90/0,75 US/Imp. qt.) d'huile sera nécessaire.

4. Réinstallez et serrez le bouchon de niveau d'huile de boîte 1, puis réinstallez et serrez rapidement le bouchon de vidange d'huile de boîte 2.

REMARQUE : Pour éviter une injection insuffisante d'huile pour engrenages, vérifiez le niveau d'huile pour engrenages 10 minutes après avoir effectué la procédure de l'étape 4. Si le niveau d'huile est bas, injectez lentement l'huile pour engrenages dans l'orifice de niveau d'huile pour engrenages 1 jusqu'au niveau correct.

AVERTISSEMENT

L'huile pour engrenages peut causer des blessures aux personnes ou aux animaux domestiques. Un contact répété et prolongé avec de l'huile pour engrenages usagée peut provoquer un cancer de la peau. Même un bref contact avec de l'huile usagée peut irriter la peau.

- Gardez l'huile neuve et usagée hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Portez une chemise à manches longues et des gants imperméables lors de la manipulation de l'huile.
- Lavez avec du savon si l'huile entre en contact avec votre peau.
- Lavez tous les vêtements ou chiffons mouillés avec de l'huile.

REMARQUE : Recyclez ou éliminez correctement l'huile pour engrenages usagée. Ne le jetez pas à la poubelle, ne le versez pas sur le sol, dans les égouts ou dans l'eau.

AVIS

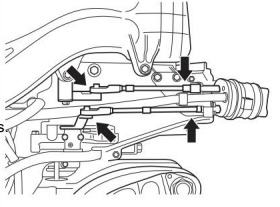
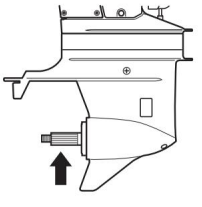
Si la ligne de pêche s'enroule autour de l'arbre d'hélice en rotation, le joint d'huile de l'arbre d'hélice peut être endommagé et permettre à l'eau de pénétrer dans le carter d'engrenage, provoquant de graves dommages.

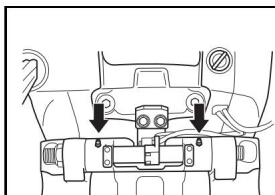
Si l'huile pour engrenages a une couleur laiteuse, elle est contaminée par de l'eau. Contactez immédiatement votre concessionnaire marin Suzuki agréé pour obtenir des conseils.

N'utilisez pas votre moteur hors-bord tant que l'huile n'a pas été changée et que la cause de la contamination n'a pas été corrigée.

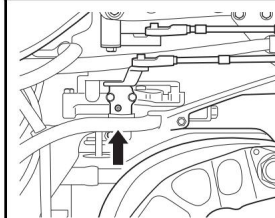
LUBRIFICATION

Une lubrification adéquate est importante pour le fonctionnement sûr et fluide et la longue durée de vie de chaque pièce active de votre moteur hors-bord. Le tableau suivant indique les points de lubrification de votre moteur et le lubrifiant recommandé :

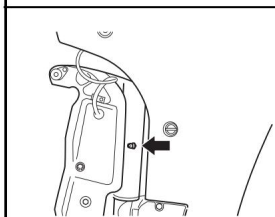
EMPLACEMENT	LUBRIFIANT
 Liaison accélérateur/changement de vitesse	Résistant à l'eau de qualité marine graisse
 Arbre de transmission	



Support pivotant



Levier d'embrayage



Support de direction

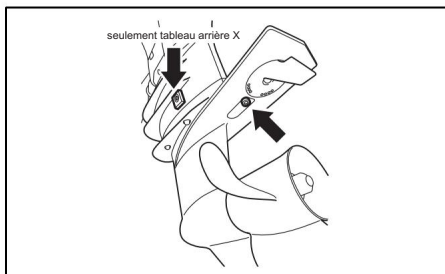
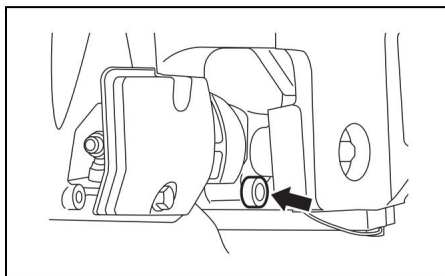
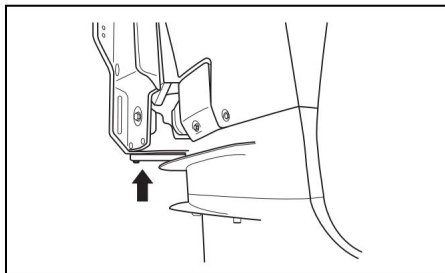
Résistant à l'eau
de qualité marine
graisse
(Pistolet à graisse)

REMARQUE : Avant d'appliquer de la graisse à travers le graisseur du support de direction, verrouillez le moteur en position complètement relevée.

ANODES ET FILS DE LIAISON

Anodes

Le moteur est protégé de la corrosion extérieure par des anodes. Ces morceaux d'anodes contrôlent l'électrolyse et préviennent la corrosion. Les anodes se corroderont à la place des pièces qu'elles protègent. Vous devez inspecter périodiquement chacune des anodes et les remplacer lorsque les 2/3 du métal sont corrodés.



AVIS

Si les anodes ne sont pas correctement entretenues, les surfaces en aluminium sous-marines (telles que l'unité inférieure) subiront des dommages dus à la corrosion galvanique.

- Inspectez périodiquement les anodes pour vous assurer qu'elles ne se sont pas détachées. • Ne peignez pas les anodes, car cela les rendrait inefficaces.
- Nettoyer périodiquement les anodes avec une brosse métallique pour enlever tout revêtement qui pourrait diminuer leur capacité de protection.

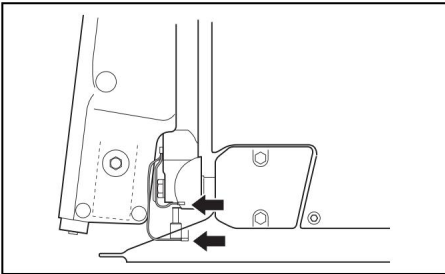
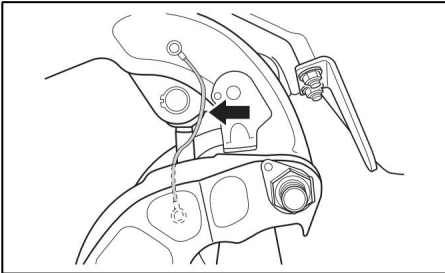
REMARQUE : Consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé pour l'inspection et le remplacement des anodes internes fixées au bloc-cylindres/culasse.

Fils de liaison Les

fils de liaison sont utilisés pour connecter électriquement les composants du moteur afin qu'ils existent dans un circuit de masse commun.

Cela leur permet d'être protégés contre l'électrolyse par les anodes.

Ces fils et leurs bornes doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils n'ont pas été endommagés.



BATTERIE

Le niveau de solution de batterie doit être maintenu à tout moment entre les lignes de niveau MAX et MIN. Si le niveau descend en dessous de la ligne de niveau MIN, ajoutez **UNIQUEMENT DE L'EAU DISTILLÉE** jusqu'à ce que le niveau de solution de batterie atteigne la ligne de niveau MAX.

AVERTISSEMENT

L'acide de la batterie est toxique et corrosif et peut provoquer des blessures graves.

Évitez tout contact avec les yeux, la peau, les vêtements et les surfaces peintes. Si l'acide de la batterie entre en contact avec l'un de ces éléments, rincez immédiatement à grande eau. Si l'acide entre en contact avec les yeux ou la peau, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

Si vous ne faites pas attention lors de la vérification ou de l'entretien de la batterie, vous pouvez provoquer un court-circuit, ce qui pourrait entraîner une explosion, un incendie ou des dommages au circuit.

Débranchez le câble négatif (noir) lors de la vérification ou de l'entretien de la batterie. Veillez à ne pas laisser un outil métallique ou tout autre objet métallique toucher la borne positive de la batterie et le moteur en même temps.

AVERTISSEMENT

Les bornes de batterie, les bornes et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb qui peuvent être dangereux.

Se laver les mains après manipulation.

AVIS

Si vous ajoutez de l'acide sulfurique dilué à la batterie après son premier entretien, vous endommagerez la batterie.

N'ajoutez **JAMAIS** d'acide sulfurique dilué à la batterie après son premier entretien. Suivez les instructions du fabricant de la batterie pour les procédures de maintenance spécifiques.

FILTRE À HUILE MOTEUR

Le filtre à huile moteur doit être changé périodiquement par un concessionnaire marin Suzuki agréé.

Remplacez le filtre à huile moteur par un neuf au bout de 20 heures (1 mois).

Remplacez le filtre à huile moteur par un neuf toutes les 200 heures (12 mois).

FILTRE À CARBURANT (DF70A/80A/90A)

Le filtre à carburant doit être inspecté périodiquement par un concessionnaire Suzuki Marine agréé.

Filtre à carburant basse pression

Inspectez le filtre à carburant basse pression au bout de 20 heures (1 mois).

Inspectez le filtre à carburant basse pression toutes les 100 heures (12 mois).

Remplacez le filtre à carburant basse pression par un neuf toutes les 400 heures (2 ans).

FILTRE À CARBURANT BASSE PRESSION

(DF100B uniquement)

Le filtre à carburant basse pression doit être remplacé périodiquement par un concessionnaire Suzuki Marine agréé.

Remplacez le filtre à carburant basse pression toutes les 400 heures (2 ans).

AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et toxique. Cela peut provoquer un incendie et être dangereux pour les personnes et les animaux domestiques.

Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'entretien du filtre à carburant : • Arrêtez le moteur avant de nettoyer le filtre à carburant.

avoir.

• Faites attention à ne pas renverser de carburant. Si vous le faites, essuyez-le immédiatement. • Ne

fumez pas et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des étincelles.

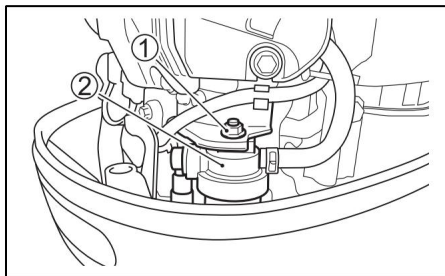
AVERTISSEMENT

Le solvant de nettoyage est toxique et irritant et peut causer des blessures aux personnes et aux animaux domestiques.

Gardez le solvant hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Jetez le solvant correctement lorsque vous avez terminé.

Inspectez et nettoyez le filtre à carburant comme suit :

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Si équipé du système de démarrage sans clé :
Assurez-vous que le système de démarrage sans clé est en phase OFF.
S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé : Assurez-vous que la clé de contact est en position OFF.
3. Retirez le capot du moteur.
4. Retirez l'écrou 1 fixant le bouchon du filtre à carburant 2 en place.

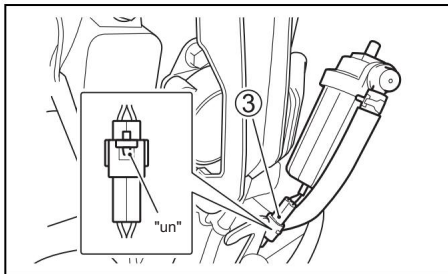


AVIS

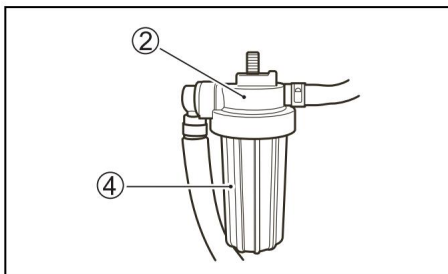
Un desserrage incorrect de la coupelle du filtre peut endommager le fil conducteur du capteur.

• Faites attention à ne pas tordre le fil conducteur du capteur lorsque vous retirez la coupelle du filtre. • Débranchez le connecteur du fil conducteur avant en retirant la coupelle du filtre.

5. Poussez la languette de verrouillage du connecteur « a », puis débranchez-le. branchez le connecteur du fil du capteur d'eau 3.



6. Placez un chiffon sous le filtre avant de le retirer pour récupérer tout carburant déversé.
7. Séparez la coupelle du filtre 4 du capuchon 2 en tournant la coupelle du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



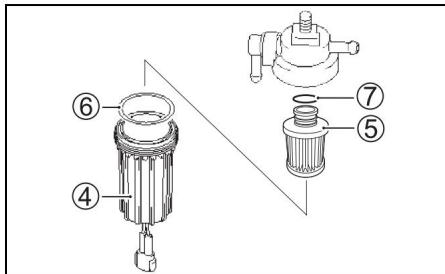
8. Vidangez le carburant et l'eau contenus dans la coupelle du filtre dans un récipient approprié.

AVIS

Si de l'essence renversée reste simplement sur une surface peinte, cela peut provoquer une tache ou une décoloration du revêtement de surface.

Essayez immédiatement toute essence renversée avec un chiffon doux, etc.

9. Retirez l'élément filtrant 5. Inspectez l'élément filtrant 5, le joint torique 6 et la bague d'étanchéité 7 pour déceler tout dommage. S'ils sont endommagés, remplacez-les.



10. Lavez l'élément filtrant avec un solvant propre et séchez-le.
11. Réinstallez la bague d'étanchéité et l'élément filtrant dans leurs positions initiales.
12. Vérifiez que le joint torique est en place en haut de la coupelle du filtre et revissez la coupelle du filtre en place.
13. Connectez le fil conducteur du capteur d'eau.
14. Réinstallez le filtre à carburant avec le support de fixation noir.
15. Redémarrez le moteur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite autour du filtre à carburant.

REMARQUE : S'il y a de l'eau dans la coupelle du filtre à carburant, retirez la coupelle et vidangez l'eau. Jetez toujours l'excédent de carburant en toute sécurité. Pour toute question, consultez votre concessionnaire Suzuki Marine agréé.

RINCER L'EAU PASSAGES

Après une utilisation dans de l'eau boueuse, saumâtre ou salée, vous devez rincer les passages d'eau et la surface du moteur avec de l'eau propre et fraîche.

Si vous ne rincez pas les passages d'eau, le sel peut corroder le moteur et réduire sa durée de vie. Rincez les passages d'eau comme suit.

MOTEUR TOURNÉ – Position verticale – Suzuki vous recommande de rincer les passages d'eau en utilisant cette méthode.

Pour rincer les passages d'eau, vous devez vous procurer un dispositif de rinçage du moteur disponible dans le commerce.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux difficile à détecter car incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer la mort, voire des blessures graves.

Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez pas tourner à l'intérieur ou dans un endroit où il y a peu ou pas de ventilation.

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas prendre les précautions appropriées lors du rinçage des passages d'eau peut être dangereux.

Lors du rinçage des passages d'eau, toujours prendre les précautions suivantes : • S'assurer que le moteur reste en

NEU-TRAL. S'il passe une vitesse, l'arbre d'hélice tournera et pourrait causer de graves blessures corporelles. • Assurez-vous que le moteur est correctement fixé à un support ou à un bateau sécurisé et restez

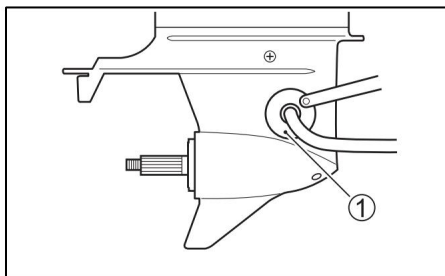
présent jusqu'à ce que le rinçage soit terminé. • Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone et restez à l'écart de toutes les pièces mobiles.

AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir en seulement 15 secondes si le moteur démarre sans fournir d'eau au système de refroidissement.

Ne démarrez jamais le moteur sans alimenter en eau le système de refroidissement.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté.
2. Installez l'accessoire de chasse d'eau 1 de manière à ce que les trous d'arrivée d'eau soient recouverts par les coupelles en caoutchouc de l'accessoire.
3. Connectez un tuyau d'arrosage à l'accessoire de chasse d'eau et ouvrez l'eau pour obtenir un débit suffisant afin qu'une grande partie de l'excès d'eau s'écoule autour des coupelles en caoutchouc de l'accessoire.



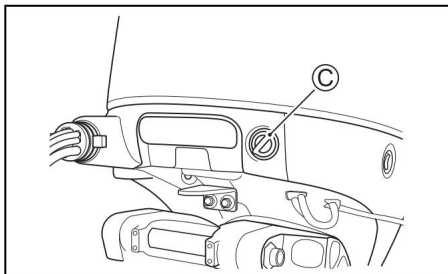
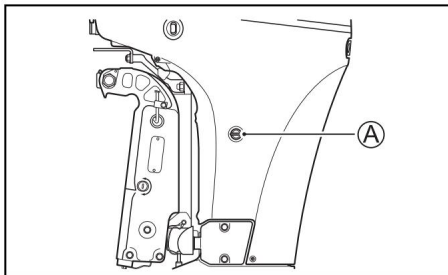
4. Placez la poignée de la télécommande en position « NEUTRE » avec l'hélice retirée, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
5. Réajustez le débit d'eau, si nécessaire, de manière à ce qu'un excès d'eau s'écoule encore suffisamment autour des coupelles en caoutchouc.
6. Laissez l'eau continuer à circuler pendant quelques minutes.
7. Arrêtez le moteur, puis coupez l'eau.
8. Retirez l'accessoire de chasse d'eau du trou d'arrivée d'eau.
9. Nettoyez la surface du moteur et appliquez une couche de cire automobile sur la finition externe du moteur.

MOTEUR NE TOURNE PAS –

Position verticale – 1.

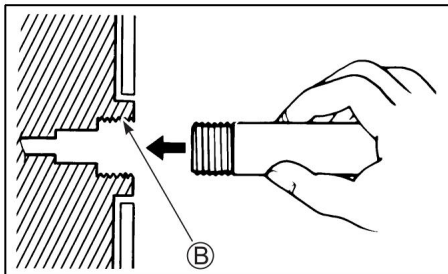
S'assurer que le moteur est arrêté.

2. Retirez l'un des bouchons A ou C des deux ports de rinçage.



3. Installez le tuyau d'arrosage à l'aide d'un connecteur de tuyau adapté au filetage B du port de rinçage.

Filetage B : 0,75 – 11,5 NHR (filetage de raccord de tuyau standard américain pour les applications de tuyaux d'arrosage.)



4. Ouvrez l'eau pour obtenir un bon débit d'eau. Rincez le moteur pendant environ cinq minutes.
5. Coupez l'eau.
6. Retirez le tuyau et le connecteur (le cas échéant), puis réinstallez le bouchon dans le port de rinçage.
7. Laissez le moteur en position verticale jusqu'à ce qu'il soit complètement vidangé.

LE MOTEUR NE TOURNE PAS –

Position de relevage complet – 1.

Soulevez le moteur jusqu'à la position de relevage complet.

2. Suivez le message « MOTEUR NE TOURNE PAS – Vertical position ».
- NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR EN POSITION D'INCLINAISON COMPLÈTE.

3. Abaissez le moteur en position verticale jusqu'à ce qu'il soit complètement vidangé.

MOTEUR IMMERGÉ

Un moteur qui a été accidentellement immergé dans l'eau doit être révisé dès que possible pour éviter la corrosion. Dans le cas où votre moteur serait accidentellement immergé, suivez les étapes suivantes : 1. Sortez le moteur de l'eau dès que possible.

- 2. Lavez-le soigneusement à l'eau douce pour éliminer complètement tout le sel, la boue et les algues.
- 3. Retirez les bougies d'allumage. Vidangez l'eau des cylindres par les trous des bougies d'allumage en tournant manuellement le volant plusieurs fois.
- 4. Vérifiez s'il y a de l'eau dans l'huile moteur. Si de l'eau est visible, retirez le bouchon de vidange d'huile et vidangez l'huile. Après la vidange, resserrez le bouchon de vidange d'huile.
- 5. Vidangez la conduite de carburant.

AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et toxique. Cela peut provoquer un incendie et être dangereux pour les personnes et les animaux domestiques.

Gardez les flammes et les étincelles loin de l'essence. Éliminez correctement le carburant inutile.

- 6. Versez de l'huile moteur dans le moteur par les trous des bougies d'allumage. Enduisez les pièces intérieures du moteur d'huile en tournant manuellement le volant plusieurs fois.

AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir si vous continuez à lancer le moteur alors que vous rencontrez une friction ou une résistance.

Si vous rencontrez une friction ou une résistance lors du démarrage du moteur, arrêtez-vous immédiatement et n'essayez pas de démarrer le moteur jusqu'à ce que vous ayez trouvé et corrigé le problème.

- 7. Apportez le moteur à votre concessionnaire Suzuki Marine agréé dès que possible pour une révision.

AVIS

Si l'alimentation en carburant est contaminée par de l'eau, des dommages au moteur peuvent survenir.

Si le remplissage et l'évent du réservoir de carburant du bateau ont été submergés, inspectez l'alimentation en carburant pour vous assurer qu'elle n'est pas contaminée par de l'eau.

PROCÉDURE DE STOCKAGE

ENTREPOSAGE DU

MOTEUR Lorsque vous entreposez votre moteur pendant une longue période (par exemple, à la fin de la saison de navigation), il est recommandé d'apporter votre moteur à votre concessionnaire Suzuki Marine agréé. Cependant, si vous choisissez de préparer vous-même le moteur pour le stockage, suivez la procédure décrite ci-dessous :

1. Changez l'huile pour engrenages comme indiqué dans la section HUILE POUR ENGRENAGES.
2. Changez l'huile moteur comme indiqué dans la section HUILE MOTEUR.
3. Remplissez le réservoir de carburant d'un stabilisateur de carburant conformément aux instructions figurant sur le bidon du stabilisateur.
4. Rincez soigneusement les passages d'eau dans le moteur. Se reporter à la section RINÇAGE DES PASSAGES D'EAU (Moteur tournant).
5. Réajustez le débit d'eau, faites tourner le moteur à environ 1 500 tr/min au point mort pendant cinq minutes pour répartir le carburant stabilisé dans le moteur.
6. Arrêtez le moteur. Coupez ensuite l'eau et débranchez l'accessoire de chasse d'eau.
7. Lubrifiez toutes les autres pièces spécifiées. Se référer à la section LUBRIFICATION.
8. Appliquez une couche de cire automobile sur la finition externe du moteur. Si des dommages à la peinture sont évidents, appliquez de la peinture de retouche avant de cirer.
9. Rangez le moteur en position verticale dans un endroit sec et bien aéré.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur tourne, de nombreuses pièces mobiles peuvent provoquer des blessures graves.

Lorsque le moteur tourne, gardez vos mains, vos cheveux, vos vêtements, etc. éloignés du moteur.

AVIS

De graves dommages au moteur peuvent survenir en seulement 15 secondes si le moteur démarre sans fournir d'eau au système de refroidissement.

Ne démarrez jamais le moteur sans alimenter en eau le système de refroidissement.

STOCKAGE DE LA

BATTERIE 1. Lorsque le moteur hors-bord n'est pas utilisé pendant un mois ou plus, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sombre.

Rechargez complètement la batterie avant de la réutiliser.

2. Si la batterie doit être stockée pendant une longue période, vérifiez la densité de la solution de batterie au moins une fois par mois et rechargez la batterie lorsqu'elle est faible.

AVERTISSEMENT

Ne pas prendre les précautions appropriées lors du chargement de la batterie peut être dangereux. Les batteries produisent des vapeurs explosives qui peuvent s'enflammer. L'acide de la batterie est toxique et corrosif et peut provoquer des blessures graves.

- Ne fumez pas et gardez la batterie loin de flammes nues et étincelles.
- Pour éviter de créer une étincelle lors du chargement de la batterie, connectez les câbles du chargeur de batterie aux bornes appropriées avant d'allumer le chargeur. • Manipulez

la batterie avec une extrême prudence et évitez tout contact cutané avec l'acide de la batterie. •

Portez des vêtements de protection appropriés (lunettes de sécurité, gants, etc.)

APRÈS STOCKAGE

Lorsque vous sortez votre moteur du stockage, suivez la procédure ci-dessous pour le remettre en état de fonctionnement : 1. Nettoyez soigneusement

les bougies d'allumage. Remplacez-les si nécessaire.

2. Vérifiez le niveau d'huile du carter d'engrenage et, si nécessaire, ajoutez de l'huile pour engrenages selon la procédure décrite dans la section HUILE POUR ENGRENAGES.
3. Lubrifiez toutes les pièces mobiles conformément aux Section LUBRIFICATION.
4. Vérifiez le niveau d'huile moteur.
5. Nettoyez le moteur et cirez la surface peinte. visages.
6. Rechargez la batterie avant de l'installer.

DÉPANNAGE

Ce guide de dépannage est fourni pour vous aider à trouver la cause des plaintes courantes.

AVIS

Ne pas résoudre correctement un problème peut endommager votre moteur hors-bord. Des réparations ou des réglages inappropriés peuvent endommager le moteur hors-bord ou le réparer. De tels dommages peuvent ne pas être couverts par la garantie.

Si vous n'êtes pas sûr de l'action appropriée pour corriger un problème, consultez votre concessionnaire marin Suzuki.

Le démarreur ne fonctionne pas : • Le levier de vitesses n'est pas au NEUTRE. • Le fusible est grillé. • La plaque de

verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence n'est pas en position.

Le moteur ne démarre pas (démarrage difficile) : • Le réservoir de carburant est vide. • Le tuyau de carburant n'est pas correctement connecté au moteur. •

Le flexible de carburant est plié ou pincé. • La bougie d'allumage est encrassée.

Le moteur tourne au ralenti de manière instable ou cale : • Le flexible de carburant est plié ou pincé. • La bougie d'allumage est encrassée.

Le régime du moteur n'augmentera pas (la puissance du moteur est faible) : •

Le moteur est surchargé. • Le système Attention/Diagnostic est activé. • L'hélice est endommagée. • L'hélice n'est pas correctement adaptée aux charges.

Le moteur vibre excessivement : • Les boulons de montage du moteur ou les vis de serrage sont lâches.

• Un objet étranger (algues, etc.) est emmêlé sur l'hélice. • L'hélice est endommagée.

Le moteur surchauffe : • Les entrées d'eau de refroidissement sont bloquées. •

Le moteur est surchargé. • L'hélice n'est pas correctement adaptée aux charges.

Le système de démarrage sans clé ne s'allume pas même lorsque l'interrupteur principal est actionné. Le son d'erreur (cinq bips sonores courts) n'est PAS entendu :
(Si équipé du système de démarrage sans clé)

- La plaque de verrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence n'est pas en place.
position.
- L'interrupteur principal a été actionné en continu alors que la communication avec la télécommande est désactivée.
- La connexion des bornes de la batterie est corrodée ou perdu.
- La batterie est perdue.
- Panne de l'unité de commande sans clé.
- La connexion du câblage électrique est lâche.
- Panne du boîtier de télécommande.

Le système de démarrage sans clé ne s'allume pas même lorsque l'interrupteur principal est actionné. Le son d'erreur (cinq bips sonores courts) EST entendu :
(Si équipé du système de démarrage sans clé)

- La télécommande est en dehors de la plage de fonctionnement.
- La pile de la télécommande est morte.
- La télécommande est en mode OFF.
- Le porte-clés n'est pas authentifié.
- Échec de communication dû à une radio puissante vague ou bruit.
- Défaut de connexion du câblage électrique entre le
unité de commande sans clé et moteur hors-bord.
- Erreur d'authentification entre le système sans clé
unité de commande et moteur hors-bord.
- Une anomalie existe dans le contrôle électronique
système du moteur.

Le système de démarrage sans clé ne s'éteint pas même lorsque l'interrupteur principal est actionné :

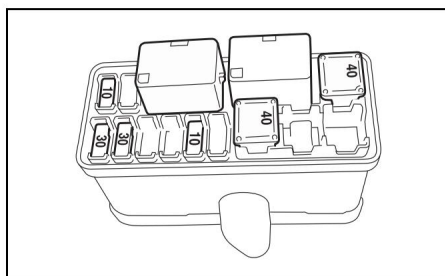
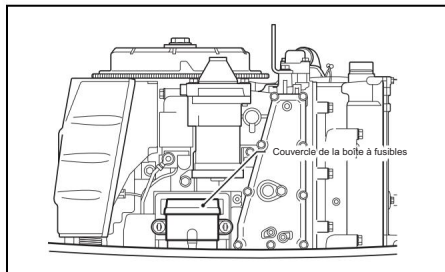
- La connexion du câblage électrique est lâche.
- Panne du boîtier de télécommande.

FUSIBLE

1. Si équipé du système de démarrage sans clé :
Éteignez le système de démarrage sans clé.

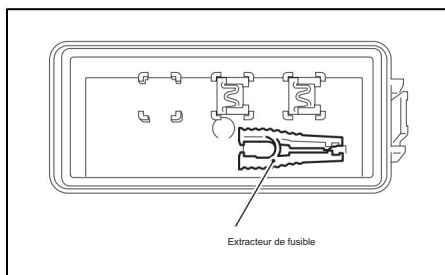
S'il n'est pas équipé du système de démarrage sans clé :
Tournez la clé de contact en position « arrêt ».

2. Retirez le capot du moteur.
3. Retirez le couvercle de la boîte à fusibles et retirez le fusible.



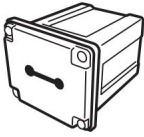
NOTE:

Utilisez l'extracteur de fusible à l'arrière de la boîte à fusibles
couvercle lorsque le fusible est retiré et installé.

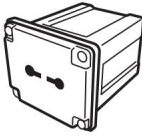


4. Inspectez le fusible et remplacez-le par un nouveau fusible si nécessaire.

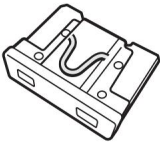
Fusible principal (40A)



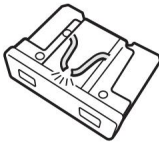
Fusible normal



Fusible grillé



Fusible normal



Fusible grillé

REMARQUE : Si un fusible saute, essayez d'en déterminer la cause fondamentale et de la corriger.

Si la cause n'est pas corrigée, le fusible peut à nouveau griller.

AVERTISSEMENT

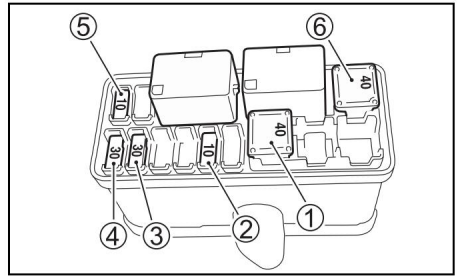
Si vous remplacez un fusible grillé par un fusible ayant un ampérage différent ou par un substitut tel qu'une feuille d'aluminium ou un fil, des dommages importants au système électrique et un incendie peuvent en résulter.

Remplacez toujours un fusible grillé par un fusible du même type et du même calibre.

AVIS

Si un nouveau fusible saute peu de temps après l'installation, vous pourriez avoir un problème majeur dans le système électrique.

Consultez votre concessionnaire SUZUKI marine.



1 Fusible principal : 40A

Fusible de l'interrupteur 2 PTT : 10 A

3 Bobine d'allumage/Injecteur/ECM/Fusible de pompe à carburant : 30A

4 Fusible relais démarreur : 30A

5 Fusible IAC : 10A

6 Fusible de rechange : 40A

7 Fusible de rechange : 30A

8 Fusible de rechange : 10A

REMARQUE : Des fusibles de rechange 7 et 8 sont fournis à l'arrière du couvercle de la boîte à fusibles.

CARACTÉRISTIQUES

Article	DF70A	DF80A	DF90A	DF100B
Type de moteur	4 impactes			
Nombre de cylindres	4			
Alésage et course	75,0 × 85,0 mm (2,95 × 3,35 pouces)			
Déplacement du piston	1 502 cm ³ (91,6 pouces cubes)			
Sortie maximale	51,5 kW (70 ch)	58,8 kW (80 ch)	66,2 kW (90 ch)	73,6 kW (100 ch)
Plage de fonctionnement à plein régime	5 000 – 6 000 tr/min (min–1)		5 300 – 6 300 tr/min (min–1)	5 700 – 6 300 tr/min (min–1)
Système de mise à feu	Transistor complet			
Lubrification du moteur	Lubrification sous pression de la pompe trochoïde			
Capacité d'huile moteur	4,0 L (4,2/3,5 US/Imp. qt.)			
Capacité d'huile pour engrenages	0,85 L (0,90/0,75 US/Imp. qt.)			
Bougie d'allumage	NGK DCPR6E			
Ecartement électrode bougie	0,8 à 0,9 mm (0,031 à 0,035 pouces)			
Jeu des soupapes (cils)	DANS. : 0,23 – 0,27 mm (0,009 – 0,011 pouces) EX. : 0,30 – 0,34 mm (0,012 – 0,013 po)			
Type de carburant	Essence sans plomb sans alcool			
Indice d'octane minimum du carburant	91 (Méthode de recherche)			

INFORMATION CONCERNANT CE – DIRECTIVE

(Pour les pays européens)

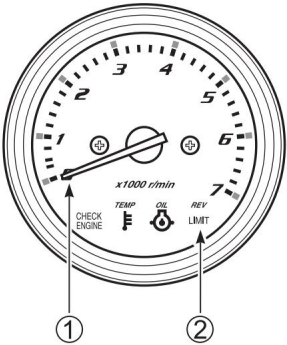
Niveau de pression acoustique

Régulation	Limite du niveau de pression acoustique
2013 / 53 / UE	75 dB(A)

Le niveau de pression acoustique est mesuré conformément à la norme ISO 14509-1:2008.

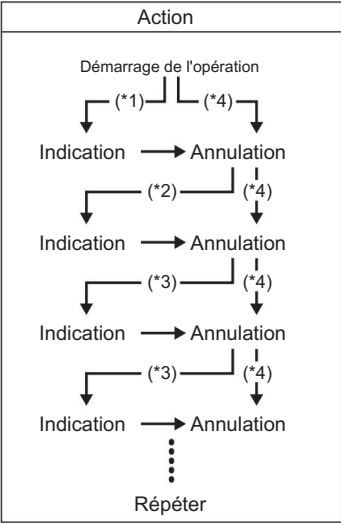
TABLEAU D'INDICATION DES HEURES DE FONCTIONNEMENT TOTALES

Total heures d'ouverture	MONITEUR-TACHEMETRE	
	Aiguille 1 indication	LIMITE DE REV voyant 2 clignotant *
0 h- (49 h)		Non
50 h-	Non 500 tr/	Non
60 heures-	min 600 tr/min	Non
:	:	:
:	:	:
540 heures-	5400 tr/min	Non
550 h-	500 tr/min	Une fois
560 h-	600 tr/min	Une fois
:	:	:
:	:	:
10h40-	5400 tr/min	Une fois
10h50-	500 tr/min	2 fois
:	:	:
:	:	:
15h40-	5400 tr/min	2 fois
15h50-	500 tr/min	3 fois
:	:	:
:	:	:
2030 heures-	5300 tr/min	3 fois
2040 h ou plus de	5400 tr/min	3 fois



* : Un clignotement correspond à 500 heures.

ORGANIGRAMME DU SYSTÈME DE RAPPEL DE VIDANGE D'HUILE

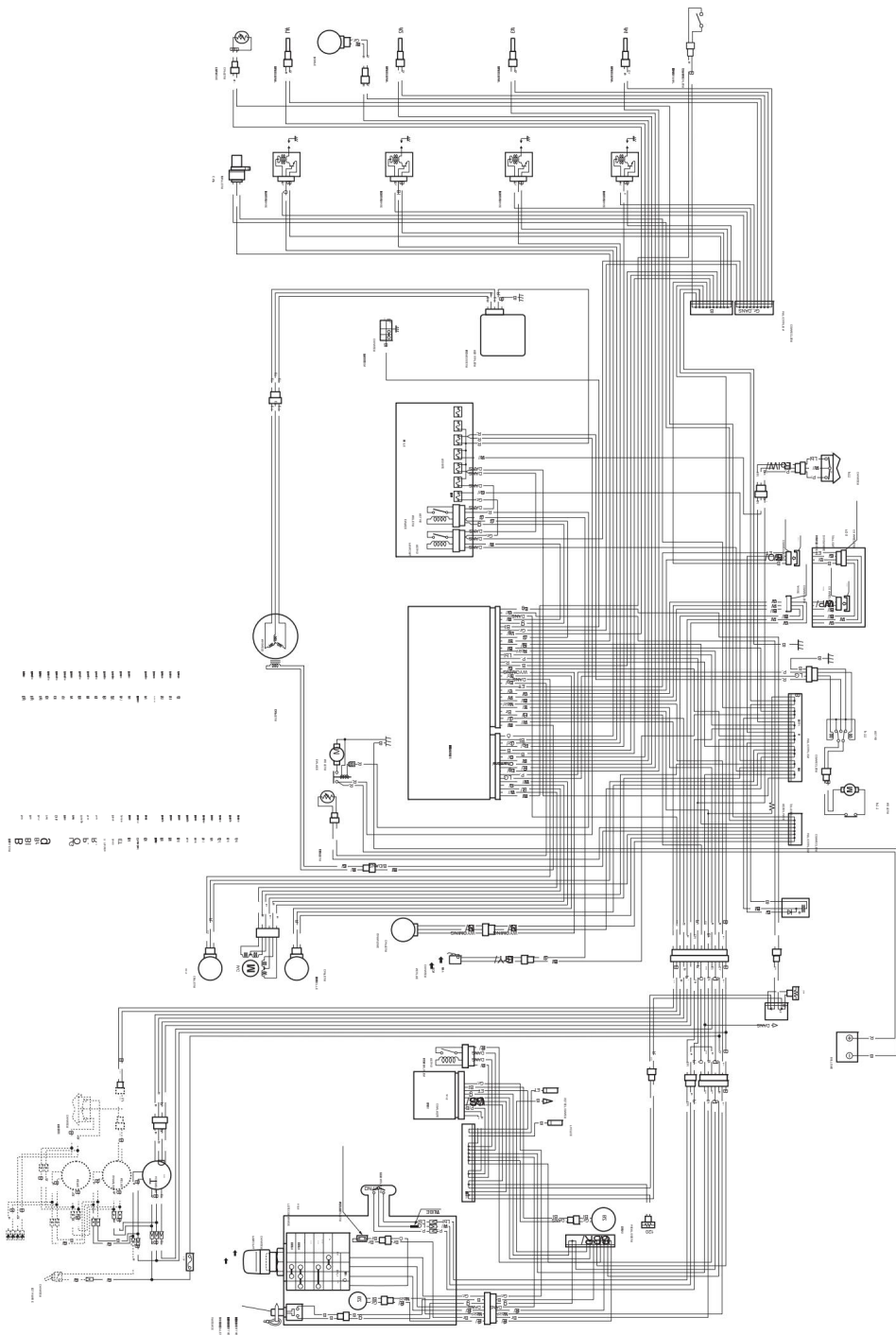


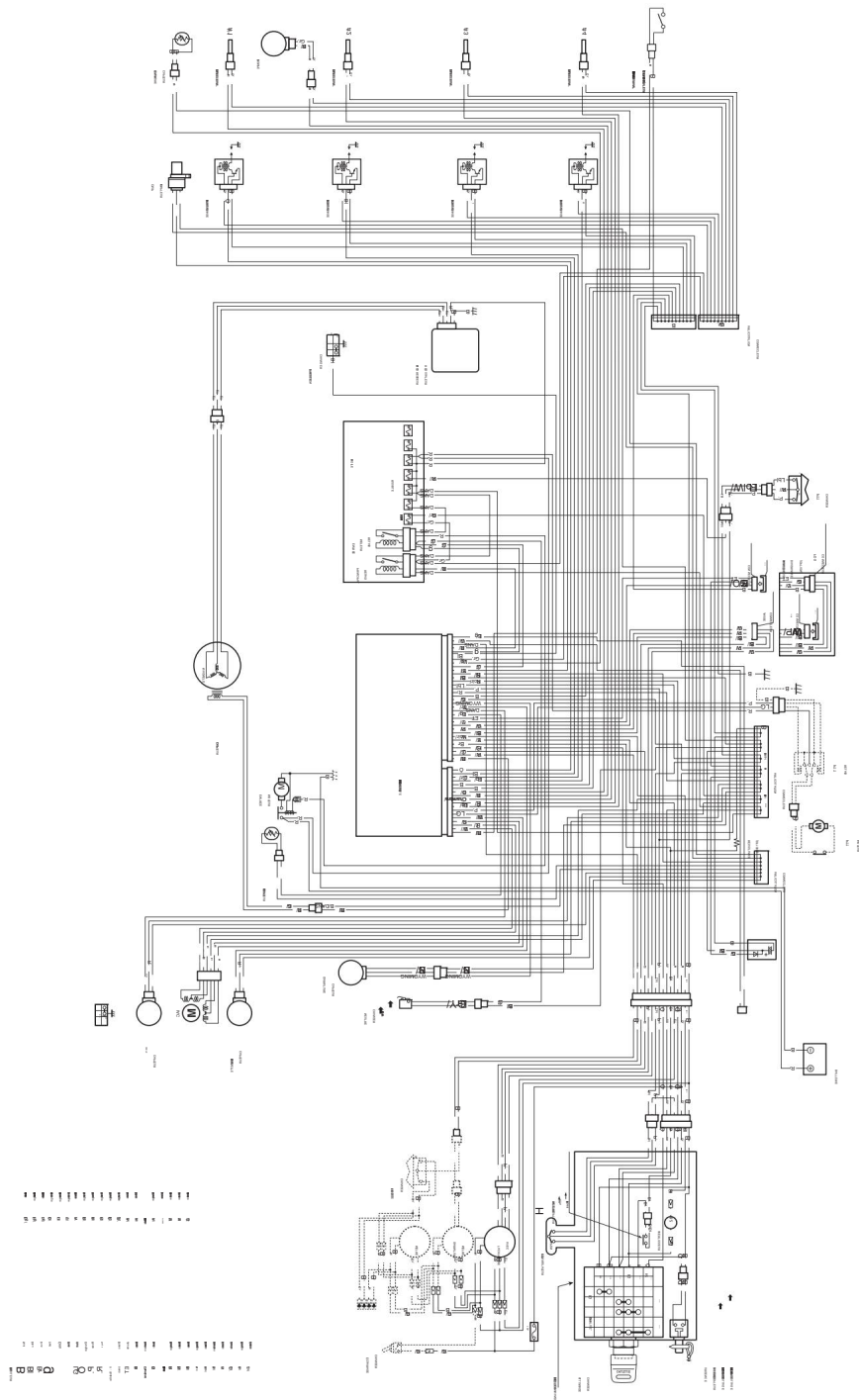
*1 : écoulement des 20 heures initiales de fonctionnement

*2 : Intervalle de 80 heures de fonctionnement

*3 : Intervalle de 100 heures de fonctionnement

*4 : Lors de l'exécution d'une annulation avant l'activation du système





Préparé par

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Septembre 2018

Numéro de pièce : 99011-87L70-054.

Imprimé au Japon

© COPYRIGHT SUZUKI MOTOR CORPORATION 2018